

HEGGAU KURIER

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.300

41. Jahrgang

Nr. 19

6. Mai 2015

Kinderkino in Pfingstferien

Am 26. Mai in der Stadtbibliothek

Engen. Für alle Daheimgebliebenen bietet die Stadtbibliothek in der ersten Pfingstferienwoche einen tollen Filmnachmittag an. Am Dienstag, 26. Mai, um 15 Uhr, können Kinder ab neun Jahren die Abenteuer des »tiefbegabten« zehnjährigen Rico und seines Freundes, des hochbegabten Oskars, erleben. Ihr größtes Hobby ist die Verbrecherjagd. Als sie von dem Entführer »Mister 2000« hören, beschließen sie, den Gangster gemeinsam zu jagen. Doch dann

verschwindet Oskar plötzlich. Der tiefbegabte Rico startet eine Rettungsaktion, bei der er förmlich über sich hinauswächst.

Die Verfilmung des preisgekrönten Buchtitels »Rico, Oskar und die Tieferschatten« von Andreas Steinhöfel ist sehr sehenswert. Der Film dauert rund 95 Minuten. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Nähere Infos in der Stadtbibliothek Engen oder unter Tel. 07733/501839.

Öffentliche Führung Ich kenne meine Pappenheimer

Engen. Im Rahmen dieser einmaligen Führung am Sonntag, 17. Mai, um 17 Uhr, wird über die tragische Geschichte der Reichserbmarschälle Konrad und Maximilian von Pappenheim während ihrer Zeit als Stadtherren von Engen berichtet. Treffpunkt ist am Marienbrunnen neben der Kirche. Die Führung ist kostenlos - keine Anmeldung erforderlich. Informationen bei Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249.

Streik der GDL Seehas fährt regulär

Engen/Hegau. Die Gewerkschaft Deutscher Lokomotivführer (GDL) hat bis Sonntag, 10. Mai, 9 Uhr, erneut zum bundesweiten Streik im Schienenpersonenverkehr aufgerufen. Das Landratsamt Konstanz weist darauf hin, dass der »see-has« zwischen Konstanz und Engen von der SBB Deutschland GmbH betrieben wird. Er ist demgemäß von diesem Streik nicht betroffen und verkehrt fahrplanmäßig.

HSV Engen

Frühjahrsprüfung

Engen. Der Hundesportverein Engen veranstaltet am Samstag, 16. Mai, ab 9 Uhr seine Frühjahrsprüfung auf dem Hundeplatz. Zuschauer sind herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Bürgerhaus Barga

Bürger- versammlung

Barga. Am kommenden Montag, 11. Mai, findet um 19.30 Uhr im Bürgerhaus in Barga eine Bürgerversammlung statt mit folgender Tagesordnung:

1. Begrüßung und Einführung durch Bürgermeister Johannes Moser.
2. Information über die Sanierung der Ortsdurchfahrt.
3. Anregungen und Anfragen aus der Bürgerschaft.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Eiszeitpark

Kinderführung

Engen. Am Samstag, 23. Mai, findet um 14 Uhr eine Kinderführung (geeignet ab zehn Jahre) im Eiszeitpark Engen statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Fragen werden vom Kulturamt, Tel. 07733/502-211 oder MDurner@engen.de, beantwortet.

Die Führerin Brigitte Meßmer bringt den Kindern auf interessante und spannende Weise das Leben in der Vergangenheit näher. Treffpunkt ist am Petersfels. Die Führung kostet pro Person fünf Euro, für Kinder drei Euro.

Bei schlechtem Wetter wird die Führung auf Sonntag, 30. August, 14 Uhr, verschoben.

Trachtengruppe

Spaziergang

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich am Dienstag, 12. Mai, um 19 Uhr am Bahnhof Engen zu ihrem Spaziergang zum Dielenhof.

Sparkassen-Finanzgruppe

Zu viele Raten? Jetzt zur Sparkasse wechseln und 200 € kassieren. Nur bis 31.08.2015*

Mit uns können Sie rechnen.
Der Sparkassen-Privatkredit.
Der Unterschied beginnt beim Namen.

Der Sparkassen-Privatkredit hilft immer dann, wenn es im Leben drauf ankommt. Schnell und unkompliziert mit günstigen Zinsen und kleinen Raten. Entdecken Sie den Unterschied in Ihrer Geschäftsstelle und unter www.sparkasse-engen.de

Sparkasse Engen-Gottmadingen

*Aktionszeitraum bis 31.08.2015. Gilt ausschließlich für S-Privatkredite ab einem Mindestkreditbetrag von 5.000 €. Das Angebot gilt nur, sofern mindestens 1.000 € der Kreditsumme zur Ablösung von Krediten verwendet werden, die Sie außerhalb der S-Finanzgruppe aufgenommen haben. Es ist nur eine Auszahlung je Kunde möglich. Die Auszahlung erfolgt 6 Wochen nach Zahlung der ersten Rate und Ablösung der Fremddarlehen. Ihren Vertrag schließen Sie mit S-Kreditpartner GmbH, einem spezialisierten Verbundpartner der Sparkassen-Finanzgruppe.

Veranstaltungen

Förderverein Stadtbibliothek, »Blumen und ihre Bewohner«, Vortrag mit Bildern und Geschichten von Dr. Roland und Margot Spohn, Mittwoch, 6. Mai, 20 Uhr, Stadtbibliothek

Wochenmarkt, Donnerstag, 7. Mai, 8-12 Uhr, Marktplatz

Föderation Jazz Live, Donnerstag, 7. Mai, 20.30 Uhr, Gernot Johl im Quartett mit Swing aus Goodmans Zeiten, Louis' Bar, Peterstraße

Stadt Engen, Vernissage zur Ausstellung von Daniel Domig »Das stille Nachwort«, Freitag, 8. Mai, 19.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

Stadt Engen, Filmabend für Erwachsene, Freitag, 8. Mai, 20 Uhr, Stadtbibliothek

Stadt Engen, Unterhaltungsabend mit der Trachtenkapelle Stetten im Rahmen des 15-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft mit Trilport, Anmeldung erforderlich (Tel. 502-211), Freitag, 8. Mai, 20 Uhr, Hohenhewenhalle

Automobilclub Engen, 6,5 PS-ADAC-Kartslalom-Meisterschaft, Samstag, 9. Mai, 9-16 Uhr, Fa. Schnoor, Welschingen

Stadt Engen, Ökumenischer Gottesdienst mit dem neugegründeten Chor HERA im Rahmen des 15-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft mit Trilport, Samstag, 9. Mai, 17.30 Uhr, Kath. Kirche Engen

TG Welschingen, Zumba-Party, Samstag, 9. Mai, 18 Uhr, Hohenhewenhalle

Stadtmusik und Stadt Engen, Wunschkonzert im Rahmen des 15-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft mit Trilport, Samstag, 9. Mai, 20 Uhr, Neue Stadthalle

Ev. Kirchengemeinde, Konfirmation, Sonntag, 10. Mai, 10 Uhr, Ev. Kirche Engen

Stadt Engen, Mit Zwei dabei: »Pippa und Pelle«, Montag, 11. Mai, 15.30 Uhr, Stadtbibliothek

Touristik Engen, »Die Grenzgängerin« - öffentliche Führung, Dienstag, 12. Mai, 19 Uhr, Felsenparkplatz

Verein zur Förderung der Leichtathletik, IBL Stabhoch- und Dreisprung, Mittwoch, 13. Mai, 17 Uhr, Hegaustadion

Abfalltermine

Samstag,	09.05.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	11.05.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	12.05.	Biomüll Engen
Mittwoch,	13.05.	Restmüll Engen und Ortsteile
Mittwoch,	13.05.	Problemstoffsammlung 16-19 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Mittwoch,	20.05.	Gelber Sack Engen
Donnerstag,	21.05.	Gelber Sack Ortsteile
Samstag,	23.05.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Dienstag,	26.05.	Biomüll Ortsteile
Mittwoch,	27.05.	Biomüll Engen
Montag,	01.06.	Biomüll Ortsteile
Montag,	01.06.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	02.06.	Biomüll Engen
Samstag,	06.06.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de
Glascontainerentsorgung: Firma SITA Süd GmbH, Hotline 0180/1888811.

Sperrung der L 190

Hegau-Bike-Marathon am 10. Mai

Welschingen. Die Vorbereitungen für den Hegau-Bike-Marathon sind nahezu abgeschlossen. Die Organisatoren (Skyder GmbH und die zuständigen Straßensperrenstellen der Stadt Singen) sind für die bisher gewährte Unterstützung den Städten, Gemeinden, Behörden, Streckenanliegern, Grundstücks- und Waldbesitzern sehr dankbar.

Am Renntag, Sonntag, 10. Mai, wird es in Welschingen zu einigen Beeinträchtigungen durch gesperrte beziehungsweise kurzzeitig gesperrte Straßen kommen: L 190 Welschingen - Weiterdingen - Waldwege im »Erntenhag«.

Der Veranstalter bittet um Verständnis.



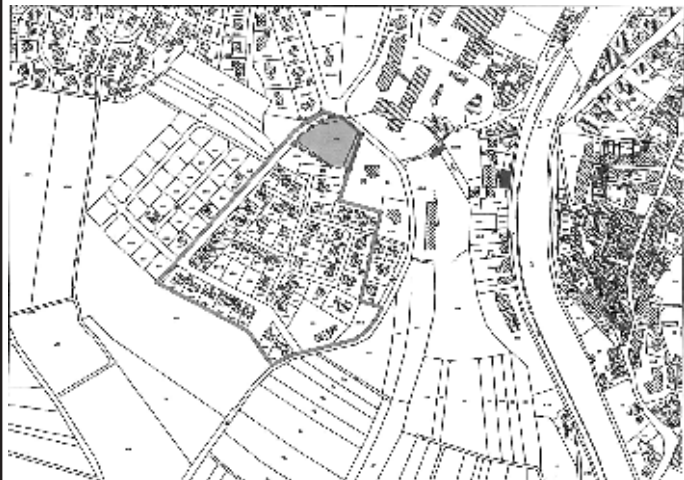
Öffentliche Bekanntmachung

Aufstellung des Bebauungsplanes »Hugenberg II - 2. Änderung« und Örtliche Bauvorschriften »Hugenberg II - 2. Änderung« in Engen-Anselingen im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB

Der Technische und Umweltausschuss der Stadt Engen hat am 16.04.15 in öffentlicher Sitzung die Aufstellung des Bebauungsplanes »Hugenberg II - 2. Änderung« und der Örtlichen Bauvorschriften »Hugenberg II - 2. Änderung« in Engen-Anselingen im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB beschlossen.

Das Plangebiet bezieht sich auf die Teilfläche im Kreuzungsbereich Goethestraße/Friedrich-Hölderlin-Straße.

Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



Ziel und Zweck der Planung:

Das Baugebiet ist, bis auf die Teilfläche im Kreuzungsbereich Goethestraße/Friedrich-Hölderlin-Straße, bebaut. Für diese Teilfläche konnten bislang keine Interessenten gefunden werden. In der 2. Änderung des Bebauungsplanes »Hugenberg II« soll durch geringfügige Anpassungen eine zeitgemäße Bebauung für das Grundstück im Kreuzungsbereich Goethestraße/Friedrich-Hölderlin-Straße ermöglicht werden. Da die Grundzüge der Planung nicht berührt werden, kann die 2. Änderung im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB ohne Durchführung einer Umweltsprüfung erfolgen.

Engen, 06.05.15
Stadt Engen
gez. **Johannes Moser**,
Bürgermeister



Ein lustiges Bilderbuch mit der Kuh Lieselotte gab es für alle Kinder ab zwei Jahren und ihre Eltern am Montag, 20. April, in der Stadtbibliothek zu hören. Lieselotte feierte mit den Hühnern, der Bäuerin und dem Postboten Geburtstag, und deshalb gab es auch für die kleinen Zuhörer ein Stückchen Geburtstagskuchen zum Naschen. Anschließend wurde noch ein hübsches Knuddelbild gebastelt.
Bild: Stadt Engen

Blumen und ihre Bewohner

Bildervortrag heute in der Stadtbibliothek

Engen. Heute, Mittwoch, 6. Mai, präsentieren Dr. Roland und Margot Spohn um 20 Uhr in der Stadtbibliothek Engen ihr neues Buch »Blumen und ihre Bewohner« in einem Vortrag mit vielen Bildern und Geschichten über Lebensgemeinschaften von heimischen Pflanzen und Tieren. In ihm porträtiert das Engener Biologenpaar das reiche Leben rund um 80 einheimische Blütenpflanzen und erläutert, wie die Partner aufeinander reagieren, voneinander profitieren und wie ungebetene Gäste wieder ausgeladen werden. An einem Büchertisch stellen die Vortragenden verschiedene ihrer Bücher vor. Am Samstag, 13. Juni,

folgt dann um 14 Uhr ein biologischer Spaziergang zum Thema »Blumen und ihre Bewohner«, bei dem die Teilnehmer in der Nähe von Engen mit den Biologen Margot und Roland Spohn das Leben auf, an und um heimische Blumen entdecken und beobachten und so einen hautnahen Zugang zur Thematik des neuen Naturführers erhalten. Der Treffpunkt wird noch bekannt gegeben. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung in der Stadtbibliothek unbedingt erforderlich unter Tel. 07733/501839.

Weitere Infos unter www.engen.de und www.foerderverein-stabi-engen.de.

Frauenhock Spieleabend

Engen. Beim Engener »Frauenhock« wird regelmäßig mit großer Freude und Leidenschaft gespielt: alte und neue Spiele, Spiele zu zweit und für mehrere Personen, Karten-, Brett- oder andere Spiele. Jede kann gerne ihr Lieblingsspiel mitbringen und es den anderen vorstellen. Ob Hexentanz, Scrabble, Hornochsen oder Doppelkopf - alles und noch mehr wird gespielt.

Der nächste Spieleabend findet morgen, Donnerstag, 7. Mai, ab 19:30 Uhr im Gasthaus »Gaugelmühle« (Mundingstraße 6) statt. Alle von Spielen begeisterten Frauen sind herzlich dazu eingeladen.

Narrenzunft Engen Zunfthock

Engen. Narrenzunft-Präsident Sigmar Hägele lädt die Mitglieder aller Gruppierungen der Narrenzunft am Freitag, 8. Mai, um 20 Uhr zum dritten Zunfthock in die Narrenstube im ehemaligen Kloster St. Wolfgang herzlich ein. Da für das restliche Vereinsjahr noch einige Termine bevorstehen, hofft er auf zahlreiche Teilnahme aller Mitglieder, ob jung oder alt. Der Zunfthock soll in der gemütlichen Narrenstube die Möglichkeit zum persönlichen Kennenlernen und zu zwanglosen Gesprächen und Diskussionen geben. Außerdem werden viele Informationen zu den nächsten Veranstaltungen, darunter die Jahreshauptversammlung am 19. Juni, das Sommerfest und die Narrentreffen 2016 mit Narrenschiff, bekannt gegeben.

HAARSTUDIO BLICKFANG
TANJA BACH
INHABERIN

Breitestraße 4
78234 Engen
TEL 07733.8406
info@haarstudio-blickfang.de
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr
SA 8 - 13 Uhr

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Sauna Solar Fitness

Gisi's Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hülzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Armando
Alleinunterhalter
78247 Schlatt am Randen
Für Ihre Feier - faire Preise
armando-musik.ch
lowry@gmx.ch
DE: +49 (0)7739 926 98 18
CH: +41 (0)78 645 90 49

AUSGELESENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART
WEINHAUS & VINOHEK
IN ENGEN

Frühlingsgrüße aus der Flasche!

Bottwartaler Winzer eG

2014er »Flora« Weißwein QbA, feinherb - filigran - jung - interessant
0,75 l-Fl. 6,30 €

2014er »Flora« Rosé, QbA, feinherb - lässig - elegant - zart
0,75 l-Fl. 6,30 €

Wir haben für Sie ständig frische oder geräucherte

Forellen

in unserer Vinothek oder auch zum Mitnehmen

Öffnungszeiten der Vinothek:
Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße · Engen
Tel. 07733/5422 · Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Ab 9. Mai:

»Das stille Nachwort« von Daniel Domig
Vernissage: Freitag, 8. Mai, 19.30 Uhr

Dauerausstellungen: Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten: Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 10-17 Uhr

Eintritt: 2 Euro, ermäßigt 1,50 Euro

Familiertag: 1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 7. Juni

15 Jahre Freundschaft

Partnerschaftsfeier mit der französischen Partnerstadt Trilport am Wochenende

Engen. Im Jahre 2000 wurde die Städtepartnerschaft zwischen der französischen Stadt Trilport und der Stadt Engen besiegelt. Das 15-jährige Bestehen wird nun vom 8. bis 10. Mai in Engen gefeiert.

Zum Unterhaltungsabend mit der Trachtenkapelle Stetten am **Freitag, 8. Mai**, 20 Uhr (Einlass um 19.30 Uhr) in der Hohenhewenhalle in Welschingen, sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Am **Samstag, 9. Mai**, 17.30 Uhr, sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich in die Stadtkirche Mariä Himmelfahrt zum ökumenischen Gottesdienst eingeladen. Der neu gegründete Chor HERA hat an diesem Tag den ersten großen Auftritt während des Gottesdienstes. Zur Aufführung kommen Kompositionen von Gumpelzhaimer, Bruckner und Rheinberger. Das Kürzel HERA steht für die Kirchenchöre von Heu-

dorf, Engen, Rorgenwies und Aach. Unter dem Chorleiter Michael Risch haben sich die Chöre zu einem Gesamtchor zusammengeschlossen, der sich der Pflege von anspruchsvoller Kirchenmusik verschrieben hat.

Anschließend findet ab 20 Uhr das Wunschkonzert der Stadtmusik Engen in der Neuen Stadthalle statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind an diesem Abend voller internationaler Blasmusik herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Bei weiteren Fragen steht Marina Durner, Tel. 07733/502-211, E-Mail: MDurner@engen.de, gerne zur Verfügung.



Zu ihrem Wunschkonzert lädt die Stadtmusik Engen am kommenden Samstag, 9. Mai, um 20 Uhr, Saalöffnung ab 19 Uhr, in die Neue Stadthalle in Engen ein. Unter dem Motto »Quer Beat« gestalten die Jugendkapelle und die Stadtkapelle das Konzert gemeinsam mit dem Chor »Querbeet« unter der Leitung von Susanne Hoffmann.

»Quer Beat«

Wunschkonzert der Stadtmusik Engen am 9. Mai in der Neuen Stadthalle

Engen. Die Stadtmusik Engen lädt am kommenden Samstag, 9. Mai, um 20 Uhr, Saalöffnung ab 19 Uhr, zum Wunschkonzert in die Neue Stadthalle in Engen ein. In diesem Jahr gestalten die Jugendkapelle und die Stadtkapelle das Konzert gemeinsam mit dem Chor »Querbeet« aus Engen unter der Leitung von Susanne Hoffmann. Das Motto »Quer Beat« führt durch ein abwechslungsreiches Programm und beweist, dass die Musik sowie der »Beat« Musikliebhaber international und über Grenzen hinweg verbindet.

Dirigent Thomas Umschei- internationaler Musik ein und den hat in Kooperation mit Susanne Hoffmann ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, das Musical-Melodien von Andrew Lloyd Webber, »The Phantom of the Opera« der Jugendkapelle, über erstplatzierte Hitparaden-Hits, von The Carpenters »Top of the World« des Chors »Querbeet«, bis zum »Vive la France« der Stadtkapelle, arrangiert von Frank Bernaerts, zu Ehren der Gäste aus Engens Partnerstadt Trilport beinhaltet.

Die Stadtmusik sowie der Chor »Querbeet« laden zum Genießen dieses Abends mit

freuen sich darauf, zahlreiche Gäste begrüßen zu dürfen. Auch für das leibliche Wohl wird wieder bestens gesorgt sein.

Aufgrund der Nachfrage wurde noch kurzfristig ein **Kartenvorverkauf** beim Fotostudio Post in der Altstadt eingerichtet. Dort können noch Stücke aus dem Programm gewünscht und damit Karten zu vergünstigten Vorverkaufspreisen (6/7/8Euro) erworben werden. Karten an der Abendkasse zu 9 Euro, Jugendliche von 12 bis 16 Jahren zahlen ermäßigt 5 Euro, ebenso Besitzer eines Sozialpasses.

Rheuma-Liga Gesprächskreis

Engen. Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich aufgrund des Feiertages Christi Himmelfahrt bereits morgen, Donnerstag, 7. Mai, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen. Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Tel. 07733/1593.

Landfrauen Stockach-Engen Führung

Hegau. Die Landfrauen Stockach-Engen laden am Freitag, 8. Mai, 14.30 Uhr, zu einer Führung durch den Römischen Gutshof zwischen Eigeltingen und Homberg (ist beschildert) ein. Die Kosten betragen 3 Euro, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



**»Französische Wochen
vom 6.05. – 23.05.15«**

**Wir gratulieren herzlich zu 15 Jahren
Partnerschaft Engen – Trilport!**

- + knusprige Baguettes
- + deftige Snacks mit Brie de Meaux
- + feine Brioche
- + saftiger Gugelhupf
- + frische Rosinenschnecken
- + luftige Macarons



Tel. 07733 3464 · www.baeckerei-waldschuetz.de



Am Montag, 27. April, feierte die Stadtbibliothek mit allen Kindern ab vier Jahren eine lustige Bauernhofparty mit viel Spiel und Spaß. Die kleinen Gäste sahen sich zunächst das witzige Bilderbuchkino von der Kuh Lieselotte an, die immerzu den Postboten erschreckte. Danach konnten sie an verschiedenen, sorgfältig vorbereiteten Stationen zum Beispiel eine Kuh melken, Feuerbohnen einpflanzen oder Möhren ernten. Nachdem die kleinen Helfer im Spiel auch noch Schafe in den Stall getrieben, Holz gestapelt und Kartoffeln in den Sack gesammelt hatten, gab es eine wohlverdiente Vesperpause mit einem leckeren, gesunden Bauernhofbuffet. Jedes Kind durfte seine eingepflanzten Bohnen mit nach Hause nehmen und freute sich über einen Lieselotte-Button und Aufkleber zum Abschied. Bild: Stadt Engen

»Grenzgängerin« und »Bademagd«

Erlebnisführungen am 12. und 15. Mai

Engen. Am Dienstag, 12. Mai, findet um 19 Uhr die neue Erlebnisführung »Die Grenzgängerin« statt. Wir schreiben das Jahr 1867. Anna Maria, des Speck-Sepples Tochter, ist ein großes, dickes, feistes und starkes Weib von unklaren Jahren. Unterwegs als Hausiererin, in Augen der Obrigkeit eher als Landstreicherin - bisweilen Erzschnugglerin, Opferstocksenklerin und Schlimmeres. Man mag gar nicht danach fragen - schon der Gedanke an ihr liederliches Tun könnte einen ins Fegefeuer bringen. Treffpunkt ist am Felsenparkplatz. Am Freitag, 15. Mai, findet um 19 Uhr die Erlebnisführung »Die Bademagd« statt. Magdalena führt die Besucher durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440. Sie streift dabei die Welt von Bader, Medicus und Weiser Frau. Am Ende lädt sie ins imaginäre Badhaus ein. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Preise pro Führung: Kinder unter 14 Jahren sind frei, Erwachsene: 10 Euro/Person, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 5 Euro/Person. Anmeldungen werden erbeten beim Kulturamt, Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249.

Kostenfrei und neutral

Energieberatung am 18. Mai

Engen. Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät kostenfrei und neutral zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten. Die Erstberatung wird in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale angeboten und findet jeden dritten Montag im Monat von 15.30 bis 17.30 Uhr im Bürgerbüro Engen statt. Nächster Beratungstermin ist am Montag, 18. Mai. Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH notwendig, Telefon 07732/939-1234.

Letzter Kino-Abend vor Sommerpause

Tragikomödie nach James Thurbers
»Walter Mittys Geheimleben«

Engen. Am Freitag, 8. Mai, 20 Uhr, findet in der Stadtbibliothek der letzte Filmabend vor der Sommerpause statt. »The Secret Life of Walter Mitty« gilt als die bekannteste Kurzgeschichte des amerikanischen Schriftstellers James Thurber und wurde 2013 bereits zum zweiten Mal verfilmt. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Einlass: 19.30 Uhr, Eintritt frei. Infos unter Tel. 07733/501839 oder in der Stadtbibliothek.

Walter Mitty arbeitet seit Jahren im Fotoarchiv der Zeitschrift »Life!«. Er ist ein Einzelgänger, der sich, um seinem grauen Alltag zu entfliehen, in abenteuerlichen und romanti-

schen Tagträumen verliert. Einziger Lichtblick ist die neue Kollegin Cheryl, die Walter aus der Ferne bewundert.

Eines Tages wird bekannt, dass »Life!« in ein Online-Magazin umgewandelt werden soll. Ein vom Starfotografen Sean O'Connell geschossenes Foto soll die finale Printausgabe zieren. Doch als das mysteriöse Bild unauffindbar bleibt, macht sich der ewige Träumer Walter, motiviert durch Cheryl, auf die Suche nach dem Fotografen O'Connell.

Walter Mitty begibt sich auf eine aufregende Reise, die ihn um die halbe Welt, aber auch immer näher zu Cheryl führt.

Initiative Bildungsstandort Engen Mitglieder- versammlung

Engen. Die »Initiative Bildungsstandort Engen«, der Förderverein für die Engener Schulen, lädt am Mittwoch, 20. Mai, um 19.30 Uhr zu seiner ordentlichen Mitgliederversammlung in die Mensa (Untergeschoss) zwischen dem Gymnasium und der Realschule des Bildungszentrums ein. Auf der Tagesordnung stehen die Berichte der Vorstandschaft sowie Neuwahlen.

Jedes Mitglied kann Ergänzungen der Tagesordnung beantragen. Anträge müssen bis spätestens 13. Mai eingegangen sein.

Bienenzuchtverein Imkertreff

Engen. Der Bezirks-Bienenzuchtverein Engen lädt heute, Mittwoch, 6. Mai, um 18 Uhr zum Imkertreff am Lehrbienenstand in Welschingen ein. Die Teilnehmer erhalten Informationen zu Arbeiten am Bienenvolk, Schwarmverhinderung und Jungvölkeraufbau. Alle Imker und interessierte Gäste sind herzlich willkommen.

Fleisch & Feines
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Wir empfehlen Ihnen
- aus eigener Schlachtung:

Natur oder eingelegt als Steaks:
Schweinehals
100 g **-,99 €**

Vom Schweinefilet mit
Pfefferlingen und Gemüse:
Muttertagspfännle
- ein Rahmsößle zum Ablöschen
geben wir Ihnen dazu
100 g **1,69 €**

Zum Kochen und Schmoren:
Rinderbeinscheibe
100 g **0,89 €**

Unsere grobe Kalbsbratwurst:
Engener
Rostbratwurst
100 g **1,10 €**

Kümmelgewürzte
Schinkenkrakauer
100 g **1,29 €**

Unser Spargelschinken
der Woche:
Gekochter
Kräuterschinken
100 g **1,68 €**

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch

Flüchtlingsunterkunft am »Bahnhöfle« wird nicht gebaut

Zu hohe Kosten und fehlende Zusage des Landratsamts brachte Projekt zum Kippen

Engen her. Es herrschte eine ausgesprochen gedrückte, ja frustrierte Stimmung im Ratssaal bei der jüngsten Sitzung des Gemeinderats, musste die Ratsrunde doch feststellen, dass die angestrebte Errichtung einer Flüchtlingsunterkunft in modularer Bauweise zur Erstunterbringung am Bahnhof Neuhausen und die Vermietung an das Landratsamt nicht realisierbar ist. Mit einer Enthaltung hob der Gemeinderat die Ausschreibung aufgrund des im Vergleich zur Kostenberechnung wesentlich höheren Ausschreibungsergebnisses, das finanziell für die Stadt nicht mehr tragbar ist, und der nicht nachgewiesenen Vergleichbarkeit der eingegangenen Angebote auf. Aufgrund des fehlenden dauerhaften Verzichts des Landratsamts auf eine Nutzung des Hotels Sonne beschloss der Rat, keinen Mietvertrag für das Projekt »Bahnhöfle« mit dem Landratsamt abzuschließen.

Auf die an acht Unternehmen verschickte beschränkte Ausschreibung der Gemeinschaftsunterkunft hatten lediglich drei Bieter reagiert. »Kein Bieter hat das Leistungsverzeichnis ausgefüllt«, berichtete **Stadtbaumeister Matthias Distler** enttäuscht. Aufgrund von Nebenangeboten sei keine Vergleichbarkeit gegeben. Bei der bisherigen Kostenberechnung sei man von Gesamtkosten von rund 1,8 Millionen Euro für das Projekt ausgegangen, außerdem sei ein Restwert und Rückkauf mit 540.000 Euro angenommen worden, erläuterte Distler. Basis der Kostenberechnung und Planung seien Zahlen eines regionalen Anbie-

ters gewesen, der allerdings kein Angebot abgegeben habe. Zwei der drei Unternehmen, deren Angebote sich als deutlich höher erwiesen als angenommen, haben zudem kein Rückkaufangebot unterbreitet. War die Stadt zusätzlich der weiteren Kosten für die Erschließung, Technik, Außenanlagen und Baunebenkosten und nach Abzug der auf acht Jahre kalkulierten Mieteinnahmen bisher von einem nicht gedeckten Eigenanteil in Höhe von rund 280.000 Euro ausgegangen, »würde nun selbst beim günstigsten von der Gebäudestruktur her noch vergleichbaren Angebot der Eigenanteil der Stadt mit knapp

einer Million Euro um mehr als 340 Prozent höher liegen und ist finanziell somit nicht mehr darstellbar«, erläuterte Distler. Vor allem die fehlenden Rückkaufangebote führten zu diesem deutlich abweichenden Ergebnis der endgültigen finanziellen Belastung der Stadt Engen.

Bürgermeister Johannes Moser berichtete von einer guten Gesprächsatmosphäre beim Landrat, die Verhandlungen hätten jedoch keinen generellen und dauerhaften Verzicht auf eine spätere Nutzung des Hotels Sonne als Flüchtlingsunterkunft gebracht: »Das Landratsamt gibt uns nichts Definitives in die Hand«. Nach Aussage des Landratsamtes sei durch mehr als 80 Flüchtlinge, die dem Landkreis pro Monat zugewiesen würden, die Not zu groß, um auf mögliche Unterkünfte generell verzichten zu können.

»Mit der geplanten Unterkunft am Bahnhöfle, die zudem die ab 2016 geltenden gesetzlichen Raumvorgaben erfüllt hätte, wollten wir im Ortskern die Konzentration von zwei Flüchtlingsunterkünften in nur geringer Entfernung ebenso verhindern wie eine auf viele Jahre blockierte innerstädtische Entwicklung«, so Moser.

»Wir wollten agieren und nicht reagieren und waren bereit, im Falle der Zusage des Landratsamts viel Geld auszugeben, ein finanzielles Risiko zu tragen und ein Defizit von bis zu 300.000 Euro in Kauf zu nehmen«, rekapitulierte auch **CDU-Fraktionssprecher Jürgen Waldschütz**. Doch die

sich nun abzeichnende finanzielle Belastung sei zu groß, bedauerte er die Entwicklung. »Für meine Fraktion ist der Weg hier zu Ende«, so Waldschütz. Wie Waldschütz sprach auch **UWV-Fraktionssprecher Gerhard Steiner** dem Stadtbaumeister einen großen Dank für die intensive Arbeit der vergangenen Monat im Zusammenhang mit diesem Projekt aus. »Das Paket stimmt nicht mehr«, empfand Steiner angesichts der fehlenden Verzichtszusage und des aktuellen Ausschreibungsergebnisses. »Egal, wie wir entscheiden, wir sind auf der Seite der Verlierer«, erklärte er resigniert. »Wir wollten die Sonne als Flüchtlingsunterkunft nicht - heute machen wir den Weg frei«. Enttäuschung und Unmut über eine gewisse Hinhaltetaktik des Landratsamtes drückte auch **UWV-Gemeinderat Armin Höfler** aus und betonte: »Die Ablehnung des geplanten Projekts darf nicht als Ablehnung der Willkommenskultur in Engen gesehen werden«. Dass in Engen eine gute Willkommenskultur gepflegt werde, beweise die Aufnahme von mehr als 60 Asylanten in der Kernstadt und knapp 20 in Welschingen, betonte **Moser**. Damit stehe die Stadt, was die Aufnahme von Flüchtlingen betreffe, jetzt schon an vorderer Stelle der Kommunen im Landkreis. Eine wichtige Rolle falle dem Helferkreis und weiteren Ehrenamtlichen zu, so Moser, gerade auch im Falle der Anmietung der Sonne durch das Landratsamt als weitere Flüchtlingsunterkunft.



Freiwilliges Soziales Jahr FSJ

ab 01.09.2015
bei der Stadt Engen

Und was machst DU ?

Wenn Du Dich nach der Schule sozial engagieren möchtest, wenn Du für Deine Berufswahl Orientierung brauchst oder einfach etwas ganz Neues erleben willst – ein Freiwilligendienst bietet Dir diese Möglichkeit. Du arbeitest in der Kinderbetreuung unserer städtischen Kindertageseinrichtung, dem **Kindergarten St. Wolfgang**, mit.

Die Stadt Engen bietet mehr als 350 Betreuungsplätze in 6 Kindertageseinrichtungen an. Hier kannst Du erste berufliche Erfahrungen sammeln, wichtige soziale Kompetenzen trainieren und Dich persönlich weiterentwickeln.

Du erhältst Taschengeld, Verpflegungsgeld, Wohnkostenzuschuss, Sozialversicherung, Urlaub und 25 Seminartage inklusive Abschlussseminar im Ausland.

Interessiert? Dann bewirb Dich für ein FSJ bei der

Stadtverwaltung Engen
Personalstelle
Hauptstraße 11
78234 Engen

oder dem

Kindergarten St. Wolfgang
Klostergasse 1b
78234 Engen

Fragen? Auskünfte erhältst Du bei
Roswitha Schmalenberger ☎ 07733 2887 ✉ kiga.st.wolfgang@web.de
Marianne Wikenhauser ☎ 07733 502-203 ✉ mawikenhausen@engden.de
Schau mal ins Netz: www.engden.de

Freiwilliges Soziales Jahr
Deine Entscheidung,
Dein Weg,
Deine Erfahrung.

STADT
ENGEN
IM HEGAU

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz



Die Vorschulkinder des Kindergartens St. Martin in Engen bekamen am 30. April Besuch von Dirk Vairo von der Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau. Sehr kindgemäß erläuterte er den Kindern das richtige Verhalten im Straßenverkehr. Die Vorschulkinder waren ganz stolz, ihm zu zeigen, was sie in den vorangegangenen Projekten darüber gelernt hatten. Danach gingen sie gemeinsam noch einmal den Schulweg. Die Erzieherinnen und Kinder bedankten sich herzlich bei Dirk Vairo und der Polizeistelle Engen, konnten sie doch zum Abschluss noch viel über das Polizeiauto erfahren und in ein Polizeiauto steigen.

Bild: Kindergarten St. Martin

Auf geht's nach Welschingen

Musikverein lädt zu Vatertagsfest ein

Welschingen. Der Musikverein Welschingen lädt wieder herzlich zu seinem traditionellen Vatertagsfest an Christi Himmelfahrt, 14. Mai, bei der Hohenhewenhalle in Welschingen ein. Die aktiven Mitglieder des Vereins stehen schon mitten in den Vorbereitungen für das Vatertagsfest. Alle Vorplanungen sind inzwischen abgeschlossen, so dass der Vorsitzende Reiner Heiß und die Vorstandschaft des Musikvereins nur noch auf schönes Frühlingswetter hoffen können. Nach mehreren kühlen und auch zum Teil vergnügten Vatertagen in den vergangenen Jahren wäre es wieder einmal an der Zeit für ein schönes Fest im Freien, bei dem alle Festbesucher nicht frieren oder ins »Trockene« fliehen müssen.

Die Hohenhewenhalle, günstig am Fuße des Hohenhewen gelegen, bietet sich als lohnendes Ziel für Wanderungen und Fahrradtouren für Familien und Vereine an, aber auch für alle Väter, die ihren Feiertag gebührend feiern wollen. Alle, die an diesem Tag ihr Auto zuhause lassen wollen, können

auch mit dem »seehas« bequem den Festplatz erreichen und sorglos den Vatertag feiern.

Vor der schönen Kulisse des Hohenhewen möchten die vielen HelferInnen des Musikvereins Welschingen die Festbesucher mit den bekannten kulinarischen Vatertagsspezialitäten verwöhnen: Knackige frische Frühlingssalate, panierte Schnitzel mit Pommes, Grillwürste, Wurstsalat und natürlich auch der beliebte »Eingeklemmte Welschinger« stehen im reichhaltigen Angebot. Auch ein Weizenbier-Stand und eine Kaffeetheke mit großer Kuchenauswahl warten auf die Besucher.

Für die musikalische Unterhaltung sorgen ab 11 Uhr der Musikverein Hilzingen, der zum Frühschoppen aufspielt. Ab 13.30 Uhr unterhält der Musikverein Merishausen aus der Schweiz die Festbesucher. Zum Festausklang werden ab 17 Uhr die Jungmusiker des Musikvereins, die »Crazy Tunes«, nochmals zur Unterhaltung aufspielen. Bei schlechter Witterung wird das Fest in die Hohenhewenhalle verlegt.

Gartenglück - mit Buch vollkommen!



Marktplatz 2, 78234 Engen,
Telefon 0 77 33 / 57 89, Fax 0 77 33 / 97 83 37
e-mail: buch-hegau@t-online.de, www.Buchhandlung-Engen.de

ÄRGER am PC?

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

KOSTENFREIE Fehlerdiagnose



schnellster Service vom PROFI

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Breitestr. 6A - 78234 Engen - Tel.: 07733/ 983 0340 - info@pc-kllinik-sigmaringen.de

Hegau Taxi Engen

0 77 33 / 999 88 44 Tag und Nacht

- Stadt- und Überlandfahrten/Kurierfahrten
- Krankenfahrten zur Dialyse/Strahlentherapie - Flughafentransfer
- Großbraumtaxi, 8 Personen (nach Voranmeldung)

Angebot von Do., 07.05. bis Mi., 13.05.2015

Schweine-Braten

- ausgewählte Stücke von Nuss und Hüfte 100 g **-,89 €**

Fleischkäsewoche - Feiner, Zwiebel, Pizza, Römer, Schinken und Bärlauch,

- morgens auch aus der Warmtheke 100 g **-,79 €**

Bärlauchwürste, deftig gew., ideal z. Grillen 100 g **-,89 €**

Grünländerkäse - 48 % Fett i. Tr. 100 g **1,29 €**

Wochenendknüller Do., 7.5. - Sa., 9.5.2015

Rinderhüftsteaks, super gereift

- rauchige brasilianische Würzung 100 g nur **1,69 €**

Mittwoch, 13.5. haben wir ganztags für Sie geöffnet!!!

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 07.05. Paprika m. Hackfleischfüll., gefüllter Schw.Rücken, Pommes, Curryreis, Erbsen, Salatauswahl

Fr., 08.05. Lasagne, pan. Fischfilet m. hausgem. Remoulade, Rosmarinkartoffeln, Rahmspinat, Salatauswahl

Mo., 11.05. Zarter Burgunderbraten, Ofenrahmschnitzel, Semmelknödel, Teigwaren, Apfelrotkraut, Salat

Di., 12.05. Deftige Kohlroulade, pikanter Zigeunertopf, Rösti, Kartoffelauflauf, Brokkoli, Salatauswahl

Mi., 13.05. Würziger Grillspieß, Hähnchenschenkel, mediterrane Kartoffelpfanne, hausgemachter Kartoffelsalat, Spargelragout, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 12.05.2015

Bauernsalami, die beliebte

Hausgemachte mit Senfkörnern 100 g nur **1,49 €**

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. u. Fr.
6.30 - 18 Uhr,
Mi. u. Sa.
6.30 - 12.30 Uhr

Feinkostmetzgerei · Partyservice



Welschingen, Dorfstraße 20
78234 Engen, Tel.07733/8426



WENN SIE DAS BESONDERE LIEBEN..

Bürgerschaft zur Kooperation aufgefordert

Hochwasserschutzmaßnahmen in Bürgerversammlung vorgestellt

Neuhausen hol. In der vergangenen Woche fand die Bürgerversammlung in Neuhausen statt. Dort wurde die interessierte Bürgerschaft im Bürgerhaus über die geplanten Hochwasserschutzmaßnahmen informiert - und zur Kooperation aufgefordert. Das Ingenieurbüro Wald + Corbe informierte die Neuhauser in Anwesenheit von zahlreichen städtischen Vertretern, darunter Stadtplaner Matthias Distler, Bürgermeister Moser und Heike Bezikofer sowie vor Vertretern des Landratsamts über die Analyse der Situation vor Ort und die möglichen Maßnahmen.

Hochwasser in Engen und den niedrig gelegenen Ortsteilen sei schon immer ein Thema gewesen, betonte Ingenieur Stefan Arendt bei seiner Präsentation. Zuletzt war Neuhausen immer wieder von Hochwasser stärker betroffen, 2010 kam es zu Überschwemmungen im Bereich der Wiesenstraße, auch 2014 trat Wasser über das Ufer des Bachs. »Es gibt keinen Hochwasserschutz in Neuhausen, hier setzen wir an«, so Arendt. Dabei stehen die Maßnahmen kurz vor der Umsetzung, die Planung ist abgeschlossen: »In Neuhausen sind wir von allen Ortsteilen am weitesten fortgeschritten«, betonte der Planer. Mit einer eindrücklichen Karte machte Arendt die Gefährdung der Ortschaft bei einem zehnjährigen »Hochwasserereignis« beziehungsweise bei einem »Jahrhunderthochwasser« deutlich. So würden bei einem »10-Jahres-Hochwasser«, HQ10 genannt, praktisch fast über die gesamte Bachlänge entlang Ausbordungen von Wasser auf die angrenzenden Flächen/Gebäude erwartet, beim Jahrhunderthochwasser dringt das Wasser noch reichlicher und weiter in die Häuserfront ein. »Das wäre bei jetzigem Zustand eine echte große Gefährdung«, so Arendt. Während das Land 50- bis 100-prozenti-

gen Schutz empfehle, wolle die Stadt »maximalen Schutz« erreichen. So sollen Siedlungen und Gebäude geschützt werden, nicht allerdings angrenzende Gartenflächen.

Neuhausen ist, wie der Ingenieur zeigte, in Hochwassergefahrenkarten verzeichnet: »Das schränkt ein: Es darf keine Neubebauung im Überflutungsbereich stattfinden, und die betroffenen Gebäude sind eingeschränkt versicherungsfähig«. Drei Möglichkeiten, für Neuhausen einen Schutz zu erreichen, wurden geprüft: Sowohl der Bau eines Hochwasserrückhaltebeckens wie eine Ufererhöhung wurden verworfen. Das RHB brächte keinen ausreichenden Hochwasserschutz, zumal das Wasser durch den verkarsteten Untergrund versickere und ungeplant an anderer Stelle wieder auftauche. Eine Ufererhöhung brächte Probleme bei der Binnenentwässerung (Einleitungen, Regenwasser) mit sich, Ausbordungen könnten nicht mehr zurückgeführt werden und der Talbach/Saubach/Hepbach wäre nicht mehr zugänglich.

Die Lösung, für die sich das Planungsbüro und die Stadt entschieden haben, ist das Gegenteil: eine Gewässer aufweitung. Durch den größeren Querschnitt sinke der Wasser-

spiegel. Positiver Nebeneffekt: Durch flache Uferböschungen werde das Gewässer zugänglich und könne bereichsweise renaturiert werden.

Die Planungskarte zeigt: Der Eingriff wird das Ortsbild deutlich verändern. So ist am Ortsausgang zwischen Lindenstraße und Maierbachstraße und in der Ortsmitte Maierbachstraße und Wiesenstraße eine beidseitige Aufweitung des Abflussquerschnittes oberhalb des Mittelwasserbettes um jeweils rund 3 bis 9 Meter geplant, am Ortsausgang bis zum Caravanstellplatz beziehungsweise bis zur Verlängerung Lindenstraße ist eine rechtsseitige Aufweitung des Abflussquerschnittes oberhalb des Mittelwasserbettes um jeweils rund 5 bis 10 Meter vorgesehen. Die Verbreiterung macht eine Anpassung der Brücken in Neuhausen nötig. So werden die Brücken Maierbachstraße, Mühlenweg, Wiesenstraße, Caravanstellplatz jeweils fast doppelt so lang, die Brücke in Verlängerung Lindenstraße wird sogar von 3,8 auf 9 Meter lichte Weite wachsen.

Um die Maßnahme umzusetzen, will die Stadt entlang des Baches Flurstücke von den Eigentümern erwerben und dazu mit den Bürgern Gespräche führen. »Wir wollen auf 100-prozentigen Schutz gehen. Da-

für brauchen wir die Solidarität aller«, sagte Bürgermeister Moser an die Bürgerschaft gewandt. »Die Maßnahme greift nur, wenn wir sie auf ganzer Länge umsetzen können. Dafür brauchen wir Ihre Unterstützung!«. Prinzipiell sei es auch möglich, dass der Eigentümer das Flurstück behält - er müsse aber der Stadt Zugänglichkeit und Umgestaltung einräumen.

Für die Maßnahme nimmt die Stadt viel Geld in die Hand: Schätzungsweise 700.000 bis 800.000 Euro, bei unvorhergesehenen Ereignissen auch über 900.000 Euro kostet die Aufweitung, allerdings seien Zuschüsse in Höhe von über 70 Prozent möglich.

Beim anschließenden Gespräch mit den Bürgern konnten Planer und Stadtvertreter schon einige Unsicherheiten ausräumen: So bleibe die Möglichkeit der Binnenentwässerung nicht nur erhalten, sondern verbessere sich sogar. Was den Baumbestand angeht, der vor allem im Bereich Ortseingang weichen muss, seien Ausgleichspflanzungen geplant. In den nächsten Wochen und Monaten sollen die Verkaufsverhandlungen laufen, die Ausführungsplanung ist für Ende 2015/Anfang 2016, der Bau für Frühsommer 2016 geplant.

coffee and more ihre Saeco-Spezialität  Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!

 **Autorisierter Fachhändler von jura & Saeco**

 **Service und Reparatur für alle Marken**
(De'Longhi, AEG, Bosch, Siemens, Nivona...)

 **Kaffee & Espresso & Zubehör & Pflegemittel**

 **Bis zu 100 € für ihr Altgerät, Pflegecheck 39,90 €**

Im Grund 4 · D-78359 Nenzingen
Tel.: 077 71 / 9 17 97 00 · www.coffeemore.de



Neuhausen erhält einen Hochwasserschutz. Bei der Bürgerversammlung in der vergangenen Woche wurden die Bürger darüber informiert.
Bild: Rauser



Seine Jahreshauptversammlung hielt der Förderverein der Grundschule Welschingen am 24. April ab. Neben einer Satzungsänderung standen Neuwahlen auf der Tagesordnung. Die Vorstandschaft wurde für weitere zwei Jahre wieder gewählt: (von links) Claudia Glavan-Storch (Vorsitzende), Manuela Frensel (stellvertretende Vorsitzende) und Bianca Keller (Kassiererin). Der Förderverein wurde von den Anwesenden für seine geleistete Arbeit gelobt, insbesondere für die Bereitstellung der Kernzeitbetreuung. Im vergangenen Jahr wurden viel Arbeitskraft und Geld in einen weiteren Raum investiert, damit die Kinder nach und vor dem Unterricht je nach Belieben und auch bei schlechtem Wetter toben können. Derzeit sind 25 Kinder in der Betreuung angemeldet, Tendenz steigend. Alle Kinder fühlen sich sehr wohl dort und erledigen Hausaufgaben, spielen, lesen, basteln, malen oder toben. Der Förderverein freut sich über den Zuspruch und den Dank der anwesenden Eltern und Bevölkerung: »Uns liegt unsere Schule am Herzen, und deshalb werden wir weiter aktiv bleiben und sie unterstützen«.

Bild: Förderverein

**BUND-Ortsgruppe
Baumwanderung**

Engen. Die BUND-Ortsgruppe lädt alle Interessierten am Freitag, 8. Mai, um 16 Uhr an der Sparkasse in Engen, zu einer Baumwanderung ein. Die Stadt Engen hat nummerierte Bäume, die jedes Jahr von dem Baumexperten H. Burkart kontrolliert werden. Er wird auf diesem Rundgang den Teilnehmern dazu Auskunft erteilen.

**Schwarzwaldverein
Blütenwanderung**

Engen. Wer den Frühling in seiner Pracht erleben möchte, der sollte sich morgen, Donnerstag, 7. Mai, dem Naturschutzwart Alfred Rigling zu einer Blütenwanderung durch ein nahe gelegenes Naturschutzgebiet anschließen. Dort sind im Moment Reckhöldele, Knabenkraut und auch die Kugelblume zu bewundern.

Treffpunkt ist am Bahnhof in Engen um 14 Uhr mit Pkw. Weitere Informationen bei Alfred Rigling, Tel. 07733/1490.

**Rotes Kreuz
Sofortmaßnahmen**

Engen. Am Samstag, 16. Mai, findet um 13 Uhr im Rot-Kreuz-Heim in Engen, Ludwig-Finckh-Straße 2, ein Kurs für »Lebensrettende Sofortmaßnahmen« statt. Dieser Kurs ist für Führerscheinbewerber der Klasse B (B96), BE, AM, A1, A2, A, (Zweirad, Pkw), L und T.

Anmeldung bis Mittwoch, 13. Mai, im Rotkreuzheim, Tel. 07733/5222 oder per Mail unter ausbildung@drk-engen.de (bitte mit Geburtsdatum und Telefonnummer).

Die Kursgebühr beträgt 20 Euro.

**Senioren Bittelbrunn
Nach Honstetten**

Bittelbrunn. Am Dienstag, 12. Mai, treffen sich die Senioren Bittelbrunn um 14.30 Uhr an der Petersfelshalle zur gemeinsamen Abfahrt nach Honstetten ins »Rössle« zum gemütlichen Beisammensein. Gäste sind herzlich willkommen.



Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

- Saftiger Schweinerücken, Bauernschinken
- Lachsschinken, Zigeunerschinken u. Schinkenspeck
- Grillfleisch, auch mariniert

➤ **Frischer Spargel** aus Freiburg Munzing

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Musikschule Engen
Mitglied im Bundesverband deutscher Privatmusikschulen e.V.

Musik von Anfang an!

Musik von Anfang an
Neuer Kurs für Kinder im Vorschulalter
Musikalische Früherziehung ab 4 Jahren
2 kostenlose Schnuppertermine am Do., 7.5.15 und 21.5.15 um 14.45 Uhr
Musikschule Engen, Klosterpassage 16 - 78234 Engen
Tel. 07733 501888 www.musikschule-engen.de

CHECK DEIN RAD UND HOL DEINE STERNTALER

SA 9. MAI
10.00 BIS 14.00 UHR | FELSENPARKPLATZ ENGEN
Jeder Teilnehmer erhält einen Gutschein im Wert von 10,- Euro.
Teilnahmeberechtigt sind alle Schüler!

GEWINNEN 1. Preis: Fahrrad 2. Preis: Sportbrille und viele weitere Preise	GENIESSEN Ab 10.00 Uhr beginnt der Frühschoppen. Es spielt und unterhält Sie Maik Dodaro.	ERLEBEN Eines der Highlights, ist der KETT-CAR-PARCOURS.
--	---	--

MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG DURCH:

STADT ENGEN IM HEGAU | GÄRGINEN Engen | Vsell velo | V+B WEIT & BEWAHRT GmbH, Weber- & Gerstlitz, Brauereiführung seit 1902 | STADTWERKE ENGEN | Volksbank eG Schwarzwald-Baar Hegau | Sparkasse Engen-Görschingen | cityap.theke.



Öffentliche Bekanntmachung

Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2015

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 03. Oktober 1983 (GBL. S. 578) hat der Gemeinderat am 27.01.2015 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2015 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

1. den Einnahmen und Ausgaben von je 33.167.160 EUR
davon im Verwaltungshaushalt 29.326.645 EUR
davon im Vermögenshaushalt 3.840.515 EUR
2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von 0 EUR
3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von 300.000 EUR

§ 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite für die Gemeindekasse wird auf 1.000.000 EUR festgesetzt.

§ 3

Die Hebesätze werden festgesetzt:

1. für die Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 330 v. H.
 - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 330 v. H. der Steuermessbeträge;
2. für die Gewerbesteuer auf 330 v. H. der Steuermessbeträge.

Das Landratsamt Konstanz hat mit Verfügung vom 16.04.2015 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung gemäß § 121 Absatz 2 in Verbindung mit § 81 Absatz 3 Gemeindeordnung bestätigt.

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit vom 07.05.2015 bis einschließlich 15.05.2015 bei der Stadtkämmerei, Spendgasse 1, Zimmer 202, während der Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

Engen, 28.04.2015

Johannes Moser,
Bürgermeister

Übrigens ...

... vergab der Gemeinderat auch in seiner nichtöffentlichen Sitzung vom 21. April **Baugrundstücke**, und zwar ein Grundstück für Geschosswohnungsbau in der Ludwig-Finckh-Straße in Engen und zwei Baugrundstückstücke im Baugebiet »Bellebern III« in Anselmingen.

... beschloss der Gemeinderat in derselben Sitzung eine **Rechtsberatung** zu den Verhandlungen um einen möglichen Ausstieg aus der »Fördergesellschaft für die Hospizarbeit in Singen und im Hegau für die gemeinnützige Krankenhausbetriebsgesellschaft Hegau-Bodensee-Klinikum mbH«.

Gabriele Hering



Am frühen Morgen des 1. Mai hatten im Altdorf besonders »witzige« Zeitgenossen den Rost eines Straßenablaufs angehoben und schräg wieder im Ablauf verkeilt. Ein Autofahrer, der diese Strecke befuhr und den schräg stehenden Rost zu spät erkannte, fuhr ungebremst darüber. Dabei wurde das rechte Vorderrad beschädigt, und der Reifen hatte einen Plattfuß. Der Autofahrer hatte dabei noch großes Glück, dass er nur langsam unterwegs war. Man will gar nicht darüber nachdenken, was passiert wäre, wenn er schneller gefahren oder wenn ein Fahrrad- oder Motorradfahrer über diesen Rost gefahren wäre. Dieser wäre unweigerlich gestürzt und hätte sich mit Sicherheit schwere Verletzungen zugezogen - wenn nicht noch Schlimmeres. Das Ordnungsamt bittet daher etwaige Zeugen, die in der Nacht auf den 1. Mai in der Mühlenstraße auf Höhe des Fachmarkts Mayer Beobachtungen gemacht haben, sich unter der Telefonnummer 07733/502-251 zu melden. Bild: Privat

Kart-Slalom-Meisterschaft

Am Samstag, 9. Mai, in Welschingen

Welschingen. Der Automobilclub Engen im ADAC veranstaltet am Samstag, 9. Mai, auf dem Betriebsgelände der Firma Schnoor GmbH in Welschingen, Gottlieb-Daimler-Straße 9, den dritten von insgesamt 13 Läufen um die Südbadische Kart-Slalom-Meisterschaft. An den bisher durchgeführten Veranstaltungen beim MSC Rebland und dem MSRT Freiamt nahmen rund 80 Jugendliche teil. Der Ortsclub Engen erwartet ebenfalls ein starkes Teilnehmerfeld und hofft auf guten und fairen Kartsport.

Klasseneinteilung Jugend: Klasse 1: Jahrgänge 2007/2006, Klasse 2: Jahrgänge 2005/2004, Klasse 3: Jahrgänge 2003/2002, Klasse 4: Jahrgänge 2001/2000, Klasse 5: Jahrgänge 1999/1998/1997.

Startzeiten und Nennungsabschluss: Klasse 4: Nennungsabschluss 9 Uhr, Start 9.30 Uhr; Klasse 5: Nennungsabschluss 9.30 Uhr, Start circa 11 Uhr; Klasse 1 und 2: Nennungsabschluss 12.30 Uhr, Start 13 Uhr, Klasse 3: Nennungsabschluss 13 Uhr, Start circa 14 Uhr.

Das **Startgeld** beträgt für alle Klassen 6 Euro, Mehrfachstarts sind nicht möglich. Die Teilnehmer, welche um die Meis-

terschaft fahren, benötigen von den Trägerverbänden ausgestellten Jugendausweis. Alle anderen müssen eine schriftliche Einverständniserklärung des Erziehungsberechtigten vorlegen.

Durchführung und Wertung: Gewertet wird klassenweise nach Fahrzeitsummen (Fahrzeit plus Strafzeit). Klassensieger ist der/die Teilnehmer/in mit der geringsten Fahrzeitsumme aus zwei Wertungsläufen.

Preise und Siegerehrung: Es kommen Pokale und Medaillen zur Ausgabe. Für die Klassen 4 und 5 findet die Siegerehrung in der Mittagspause statt, für die Klassen 1 bis 3 im Anschluss an die Veranstaltung.

Turnierleiter ist Rainer Ergler, Anmeldung sind bei Günter Tauchmann, Tel. 07733/52609, guenter.tauchmann@online.de, oder über die Homepage www.ac-engen.de möglich. Die Zeitnahme erfolgt durch das ADAC Südbaden-Team, Observer ist Rolf Hesse. Eine Haftpflicht- und Unfallversicherung wurde abgeschlossen.

Die Veranstaltung wurde vom ADAC Südbaden unter der Registernummer 17/15 genehmigt.



Die Seniorengruppe Welschingen traf sich im April bei der Zimmerei Mohr in Weiterdingen. Heinrich Mohr erläuterte den Besuchern seine Zimmerei und deren Vielfältigkeit. Die Senioren bedankten sich herzlich für den Umtrunk mit Brezeln. Das nächste Treffen ist am Mittwoch, 20. Mai, um 14.30 Uhr an der Halle in Welschingen, um in Fahrgemeinschaften nach Watterdingen zu fahren. Dort ist um 15 Uhr Maiandacht und anschließend im Fendstüble gemütliches Beisammensein. Bild: Stich

»Check Dein Rad«

Verkehrssicherheitsaktion des MEV mit Rahmenprogramm

Engen her. Nach der erfolgreichen Durchführung vor zwei Jahren heißt es auch in diesem Jahr wieder »Check Dein Rad - und hol Deine Sterntaler«, denn so lautet das Motto der zweiten Verkehrssicherheitsaktion, zu dem der »Marketing Engen«-Verein (MEV) am **Samstag, 9. Mai, von 10 bis 14 Uhr** auf den Felsenparkplatz in Engen einlädt.

Teilnahmeberechtigt sind Schülerinnen und Schüler, die dazu aufgerufen werden, ihre Fahrräder von der Verkehrswacht Konstanz auf ihre Verkehrssicherheit prüfen zu lassen. Jedes Kind und jeder Jugendliche, der sein Rad prüfen lässt, bekommt 10 Euro ge-

schenkt - und zwar diejenigen, deren Fahrräder in Ordnung sind, in Form von 10 Engener Sterntalern, und wessen Rad durchgefallen ist, der erhält einen Gutschein über 10 Euro, der in den Sponsorengeschäften eingelöst werden kann.

Für das leibliche Wohl sorgt der Akkordeonverein Biesendorf in einem Zelt, Maik Dodaro wird mit fetziger Musik beim Frühschoppen die Stimmung anheizen.

Bei einer Verlosung gibt es als ersten Preis ein Fahrrad zu gewinnen, als zweiten eine Sportbrille sowie viele weitere attraktive Preise. Highlight für die kleinen Besucher wird ein Kettcar-Parcours sein.

Seminarhaus Engen

Volks- und Folklore-Tanz

Engen. Das Seminarhaus Engen lädt herzlich zum Volks- und Folkloretanz ein. Jeden Mittwoch um 20 Uhr (außer in den Schulferien) werden Kreis-, Paar- und Gassentänze aus aller Welt getanzt.

Volkstanzen setzt keine Kenntnisse, nur Freude an Bewegung voraus - jede/r ist herzlich willkommen.

Jahrgang 1954

Stammtisch

Engen. Der Jahrgang 1954 trifft sich am Freitag, 8. Mai, um 19.30 Uhr in der »Vinothek Gebhart« in Engen. Über eine rege Teilnahme würden sich die Organisatoren freuen.

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag 12 Uhr

MUSIKGESCHÄFT & MUSIKSCHULE



- Keyboards ab 99,- €
- Pianos • Akkordeons
- Noten • Gutscheine
- Zubehör • CASIO
- KORG • HAMMOND
- ROLAND • KETRON
- KAWAI • YAMAHA

Scheffelstraße 3 • 78234 Engen • Tel. 07733/98060

Bis zu 10 Pfund in 10 Tagen - das entlastet die Leber!

Der Riesenerfolg!

Die Saftkur schlägt alle Rekorde. Sie macht nicht nur schlank (10 Pfund in 10 Tagen), sie hilft auch, Adernverkalkung zu bremsen und abzubauen. Die Durchblutung wird verbessert. Auch das Herz wird entlastet, gefährlicher Blutdruck wird auf natürliche Weise gesenkt. Auch das beugt späteren Erkrankungen vor. Auch die Nieren erholen sich, ebenso der Magen. Die Leber regeneriert sich, die „Fettleber“, Vorsätze schwerer Lebererkrankungen, bilden sich zurück. Die Haut wird besser durchblutet, wird dadurch frischer, jugendlicher. Und nicht zuletzt: Stress macht Ihnen nicht mehr soviel aus.

Alles in allem: Mit dieser Diät werden Sie schlanker, kräftiger, belastbarer.

Trinken Sie **diesen Cocktail** möglichst jeden Morgen vor dem Frühstück und abends.

Mixen Sie:

- 6 EL FasToFit/Tomatensaft
- 4 EL Kartoffelsaft
- 2 EL Brennnesselsaft und
- 2 EL Artischockensaft

Wir wünschen Ihnen einen erfolgreichen Tag!

Die Zutaten erhalten Sie natürlich komplett bei uns.

Reformhaus Engen

Fam. Klink

Breite Straße 10 · 78234 Engen · Tel. 59 99

Samstags
geschlossen

GEBRAUCHTWAGEN DER WOCHE



VW UP

44 kW/60 PS, EZ: 26.09.2013,
Baujahr 2013, 10.900 km

Gebrauchtfahrzeug, Limousine, tornado-rot, 3 Türen, 5-Gang, Hubraum: 999 cm³, Kraftstoff: Benzin, HU: 01.09.2016, AU: 01.09.2016, Ø Verbr. innerorts: 5.6 l/100km, Ø Verbr. ausserorts: 3.9 l/100km, Ø Verbr. kombiniert: 4.5 l/100km, Ø CO₂-Emission: 105 g/km, Schadstoffkl.: EURO 5, Effizienzklasse: C

Innenausstattung: Cool & Sound Paket (Klimaanlage), Kopf- und Seitenairbag, Colorglas, Fensterheber vorn elektrisch, Rücksitzlehne asymm. geteilt umklappbar, Außenspiegel von innen einstellbar, Innenleuchte vorn m. Abschaltverzögerung, Reifenkontrollanzeige, Dreipunkt-Automatiksicherheitsgurte, Fahrersitz höhenstellbar, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung, Dashpad in black pearl

Außenausstattung: Heckscheibenwischer, Räder: St 5 J x 14 mit 165/70 R1, Stoßfänger in Wagenfarbe

UNSER PREIS: 9.850,-

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

m  **oser**

JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN
TELEFON 07733/505010
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE



Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten des Bebauungsplanes »L 191 Richard-Stocker-Straße, Hegastraße, Außer-Ort-Straße und B 491 Aacher Straße - 2. Änderung« Engen und Anselfingen und Örtliche Bauvorschriften »L 191 Richard-Stocker-Straße, Hegastraße, Außer-Ort-Straße und B 491 Aacher Straße - 2. Änderung« Engen und Anselfingen

Der Gemeinderat der Stadt Engen hat am 21.04.15 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan und die dazu gehörenden Örtlichen Bauvorschriften nach § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Das Plangebiet wird begrenzt:

- | | | |
|---------|------------|---|
| Teil 1: | im Norden: | durch die Hegastraße |
| | im Osten: | durch die Bahnlinie Engen-Singen, die Hegastraße und die Außer-Ort-Straße |
| | im Süden: | durch die Steigmühle und die Außer-Ort-Straße |
| | im Westen: | durch die Gemarkungsgrenze Engen-Anselfingen und die Anselfinger Straße |
| Teil 2: | im Norden: | durch die Hewenstraße |
| | im Osten: | durch das Altdorf |
| | im Süden: | durch die Hegastraße |
| | im Westen: | durch die Ballenbergstraße |
| Teil 3: | im Norden: | durch die Eselbrücke |
| | im Osten: | durch die Bahnlinie |
| | im Süden: | durch die Bahnlinie |
| | im Westen: | durch die L 191, Hegastraße und das Altdorf |
| Teil 4: | im Norden: | durch die Eselbrücke und die Eugen-Schädler-Straße |
| | im Osten: | durch das Baugebiet Ostlandstraße/Im Scheurenbohl |
| | im Süden: | durch die Aacher Straße, die Hohenstoffelstraße und die Grundschule |
| | im Westen: | durch die Bahnlinie |

Die 2. Änderung betrifft im Teil 2 das Sondergebiet SO2 Einzelhandel.

Maßgebend ist der Lageplan des Bebauungsplanes in der Fassung vom 21.04.15.

Der Bebauungsplan »L 191 Richard-Stocker-Straße, Hegastraße, Außer-Ort-Straße und B 491 Aacher Straße - 2. Änderung« Engen und Anselfingen und die Örtlichen Bauvorschriften »L 191 Richard-Stocker-Straße, Hegastraße, Außer-Ort-Straße und B 491 Aacher Straße - 2. Änderung« Engen und Anselfingen treten mit dieser Bekanntmachung in Kraft (§ 10 Abs. 3 BauGB).

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften können einschließlich der GMA Auswirkungsanalyse zur Erweiterung eines Lebensmitteldiscounters bei der Stadtverwaltung - Stadtbauamt Engen, Marktplatz 2, 78234 Engen, I. OG, Zimmer 105, während der üblichen Dienststunden (Montag - Freitag von 8.30-12 Uhr und Mittwochnachmittag von 14-18 Uhr) eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 - 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 - 3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Eine Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung (GemO) für Baden-Württemberg oder von aufgrund der Gemeindeordnung erlassener Verfahrensvorschriften ist nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieses Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Gemeinde Engen unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, geltend gemacht worden ist. Diese Wirkung tritt nicht ein, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung oder die Bekanntmachung nach der Gemeindeordnung verletzt worden sind.

Engen, 06.05.15
gez. **Johannes Moser**
Bürgermeister

Landratsamt

Paten gesucht

Hegau. Leider gibt es in der heutigen Zeit immer mehr Menschen, die ihre Kinder alleine erziehen müssen, oder Eltern, die mit der Erziehung und Betreuung ihrer Kinder an ihre Grenzen stoßen und daher um die Mithilfe des Amtes für Kinder, Jugend und Familie zur Bewältigung ihres Alltages bitten.

Das Landratsamt Konstanz - Amt für Kinder, Jugend und Familie sucht daher Menschen, die bereit sind, als Patinnen oder Paten ihre Zeit und Lebenserfahrung gepaart mit unterstützender Hilfe an solche Familien weiterzugeben.

Interessierte erwarten eine fundierte Grundschulung, Fortbildungen, regelmäßige Austauschtreffen, Betreuung und Begleitung durch eine Fachkraft sowie Unfall- und Haftpflichtversicherung während der Einsätze. Gesucht werden Familienpaten im gesamten Landkreis.

Weitere Informationen bei Nina Stadtel unter familienpaentschaft@LRAKN.de, Telefon 07531/800-2071.

Blickpunkt Geschäftsleben

Musikschule Engen

Neue Kurse für die Kleinsten

Engen. In der Musikschule Engen findet ab Juni wieder ein neuer Früherziehungskurs für Kinder ab vier Jahren statt. Unterrichtstag ist der Donnerstag. Die Musikalische Früherziehung führt Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren auf spielerische Weise zur Musik: miteinander singen, tanzen, auf Orff-Instrumenten spielen, Musik hören, Klang-Geschichten erfinden, Instrumente kennen lernen und vieles mehr.

Zwei kostenlose Schnupperstunden gibt es an den Donnerstagen 7. und 21. Mai um 14.45 Uhr. Um Anmeldung unter Tel. 07733/501888 wird gebeten.

Von »mangelndem Glaubenseifer« und weit verbreiteter »Prozess-Sucht«

Kreisarchivar Kramer gab Einblicke in Engener Pfarrgemeinde um 1907

Engen her. »Auch wenn sich vieles lustig anhört, zeigt der Vortrag doch auch den ungeheuren Wandel, der im vergangenen Jahrhundert bei den Gläubigen und bei den Geistlichen, bei Sitten und Gebräuchen, bei der Rolle der Kirche in der Gesellschaft und unter den Konfessionen eingetreten ist. Doch manches kann man auch auf heute übertragen«, stellte Kreisarchivar Wolfgang Kramer seinem Vortrag im Rahmen der Jahreshauptversammlung des Baufördervereins Engen mit einem Augenzwinkern voran. Unter dem Titel »Ein großer Teil der Männerwelt ist lau und gleichgültig, auch eine Anzahl Frauen - die Pfarrei Engen im Spiegel der Visitationsberichte des 19. und frühen 20. Jahrhunderts« gab Kramer aufschlussreiche Einblicke in das damalige Leben in der Pfarrgemeinde Engen.



Mit einem ebenso informativen wie humorvollen Vortrag fesselte Kreisarchivar Wolfgang Kramer im Rahmen der Jahreshauptversammlung des Kirchlichen Baufördervereins.

Bild: Hering

Es war ein Visitationsbericht aus dem Jahr 1907, auf den sich Wolfgang Kramer in seinem Vortrag besonders konzentrierte. Seit 1892 amtierte Pfarrer Josef Weber in Engen, das, ohne Filialgemeinden, 1.722 Katholiken, 132 Protestanten und drei Juden umfasste. In einem Vorbericht in Form eines Fragebogens wurde vor der Visitation alles gründlich erhoben. »Da Pfarrer Weber mit seinen Engenern nicht richtig zufrieden war, hatte er über den religiösen Zustand der Gemeinde so vieles zu sagen, dass er ein Zwischenblatt in den Fragebogen einlegen musste«,

berichtete Kramer. Die Ursachen dafür, dass »in den Filialen und in der Vorstadt Altdorf die Frauenwelt fast durchweg gläubig und die Männerwelt zum größten Teil, in der Stadt Engen dagegen ein großer Teil der Männerwelt lau und gleichgültig ist, auch eine Anzahl Frauen«, sah Weber im Wessenbergianismus und seinen Nachwirkungen, in »unkirchlicher Familientradition«, nachlässiger und ungenügender religiöser Unterweisung in früheren Zeiten, in religiösem Subjektivismus, der sich nichts sagen lassen und nichts annehmen will, sowie in der Vernachlässigung des Gottesdienstes. Mit gründlichem und sorgfältigem Religions- und Erstkommunions-Unterricht und Christenlehre mit eingehender und ausdrücklicher Mahnung zur Erfüllung religiöser Pflichten wollte er dagegen ankämpfen, nicht immer mit Erfolg. Als einen Grund für die Lauheit und die Gleichgültigkeit machten der Stadtpfarrer und das erzbischöfliche Ordinariat auch den großen Einfluss der örtlichen Presse aus, des »Hegauer Erzählers«, dessen Verleger und Redakteur ob seiner deutlich geäußerten eigenen Meinung zwar von Pfarrer Weber bewundert wird, doch er sei halt »ein Liberaler und seine Zeitung keine katholische«.

Auch bei der Beantwortung des Fragebogenkapitels »Übelstände« benötigt Weber ein Einlegeblatt. Ganz oben auf seiner Liste steht die Trunksucht, auch wenn es »eigentliche Trunkenbolde nicht viele gibt«, gefolgt von der stark verbreiteten Prozesssucht. Gegen letzteres habe er gepredigt, schreibt Weber, und siehe da: Das Laster nahm ab. Einen Gefahrenherd für die Sitte im Städtchen sah der Ortsgeistli-

che in der Schiesser'schen Trikotagenfabrik, wo einheimische und auswärtige Mädchen arbeiteten, weshalb er bereits 1898 die »Marianische Jungfrauenkongregation« gegründet hatte. Das dortige Fabrikmädchenheim stand unter seiner Protektion und wurde von barmherzigen Schwestern geleitet.

»Wichtig für die Beurteilung des sittlichen Zustandes der Pfarrgemeinde war natürlich auch die Sache mit den Mischehen«, sprach Kramer ein zu damaliger Zeit höchst kritisches Thema an. Pfarrer Weber beantwortet die entsprechende Frage im erzbischöflichen Fragebogen mit dem Hinweis, er warne von der Kanzel vor der Mischehe, in der Christenlehre, in der Schule - und sogar schon im Erstkommunikanten-Unterricht!

Auch mit dem Kirchenbesuch ist Weber ganz und gar nicht zufrieden, besuchen in Engen am Zähltag, dem 17. März 1907, von den insgesamt 3.197 Katholiken doch nur 1.552 die Kirche, also rund 50 Prozent - für die damalige Zeit wenig. Die Filialisten dagegen beurteilt Weber als gute Kirchgänger, allerdings nur, wenn sie einen Gottesdienst in ihrer eigenen Kirche hätten.

Webers Schäflein, die Engener, lieben neben dem Prozes-

sieren aber auch die Prozessionen, denn deren gibt es in Engen viele. Doch auch hier muss der Pfarrer in seinem Vorbericht rügend Missbräuche anbringen. Und es sind wieder einmal die Engener Männer, die sein Missfallen erregen: Sie hätten einfach auf der Prozession das Beten unterlassen, was er aber durch wiederholtes Ermahnen habe abstellen können.

Interessant auch die Prozessionsfolge aus insgesamt 20 Gruppen: schulpflichtige Knaben, christenlehrenpflichtige Jungen, Jünglinge, schulpflichtige Mädchen, christenlehrenpflichtige Mädchen, übrige Mädchen, italienische Mädchen, Jungfrauenkongregation, Stadtmusik, Feuerwehr, Kirchenchor, weißgekleidete Mädchen, Allerheiligstes, Männer von Engen, Frauen von Engen und schließlich die nach Gemeinden geordneten Filialisten. Da diese angesichts von 4,5 bis 5 Stunden mit Gebet ausgefüllter Gesamtprozession (von ihren Filialkirchen nach Engen und nach der dortigen Prozession wieder zurück) an »günstigen Punkten abschwenkten«, wurde beschlossen, die Prozession nur noch »diesseits der Bahn« durchzuführen, wodurch die Filialisten »nicht mehr abhauen« konnten.



Vögtleshalde 28, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 928 98 85
Mobil 0160 / 1 13 40 25
info@hartlichmontagen.de
www.hartlichmontagen.de

Wir führen für Sie aus:

- Malerarbeiten
- Gipsarbeiten
- Trockenbau
- WDVS

Wachstum setzt sich fort

Volksbank legte Bilanz für 2014 vor

Hegau. »Wir sind mit den Ergebnissen des Jahres 2014 zufrieden«, so fasste der Vorstandsvorsitzende der Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau, Joachim Straub, das Ergebnis des abgelaufenen Geschäftsjahres während des Jahrespressesgesprächs in der Volksbank in Villingen zusammen. Das betreute Kundenvolumen stieg um 345 Millionen Euro auf 4,8 Milliarden Euro, die Bilanzsumme wuchs um 9,3 Prozent auf mehr als 3,5 Milliarden Euro.

Treiber für die Steigerung der Bilanzsumme war vor allem das dynamisch wachsende **Kreditgeschäft**, das ein Plus von insgesamt 188 Millionen Euro im Vergleich zum Vorjahr zu verzeichnen hatte. Das betreute Kundenkreditvolumen stieg um 10,5 Prozent auf 2,18 Milliarden Euro (im Vergleich: baden-württembergische Kreditgenossenschaften +4,2 Prozent). Das Wachstum erfolgte sowohl bei den privaten Krediten, vor allem im Bereich der Baufinanzierungen, als auch bei den Krediten an die Unternehmen der Region. Darüber hinaus trug eine Vielzahl von Neukundenverbindungen im gesamten Geschäftsgebiet zur Ausweitung im gewerblichen Kreditgeschäft bei.

Deutliche Zuwächse verzeichnete die Volksbank eG trotz des niedrigen Zinsniveaus auch auf der Einlagenseite. Das betreute **Kundenanlagevolumen** (inklusive außerbilanzielle Anlagen) wuchs um 138 Millionen Euro auf 2,6 Milliarden Euro (+5,5 Prozent im Vergleich zum Vorjahr; baden-württembergische Kreditgenossenschaften +2,8 Prozent). Gefragt waren neben kurzfristigen Einlagen wie Tagesgeld



Zufrieden mit den Ergebnissen des Jahres 2014 zeigt sich der Volksbank-Vorstand aus (von links) Daniel Hirt, Joachim Straub (Vorstandsvorsitzender) und Ralf Schmitt.

insbesondere Investmentfonds und (aktienindexorientierte) Versicherungen. **Ertragslage:** Der Zinsüberschuss stieg insbesondere aufgrund der gestiegenen Volumina um 11,3 Prozent auf 57,9 Millionen Euro. Ebenso stieg der Provisionsüberschuss mit 10,5 Prozent auf 19,9 Millionen Euro. Entscheidend war hier vor allem das gute Vermittlungsgeschäft im Versicherungs- und Immobiliensegment. Das Betriebsergebnis vor Bewertung konnte um 16,7 Prozent auf 31,6 Millionen Euro gesteigert werden. Dadurch verbesserte sich die Cost-Income-Ratio (CIR) auf 59,0 Prozent (Vorjahr 61,1 Prozent). Damit liegt sie deutlich unter der Cost-Income-Ratio der baden-württembergischen Volksbanken und Raiffeisenbanken (67,0 Prozent). Aufgrund eines erneut günstigen Bewertungsergebnisses erhöhte sich das Ergebnis der normalen Geschäftstätigkeit um 12,3 Prozent. Der Vertreterversammlung kann am 24. Juni 2015 in der Neuen Tannahalle in Villingen eine attraktive Dividende von 4 Prozent plus 1 Prozent Bonuszahlung für das erfolgreiche Geschäftsjahr 2014 vorgeschlagen werden.

Die erfreuliche Entwicklung im Geschäftsjahr 2014 ermöglicht eine weitere Stärkung der Eigenmittel. Das bilanzielle **Eigenkapital** wird um 18,5 Millionen Euro (+8,2 Prozent) gestärkt und beträgt nun knapp 243 Millionen Euro. Das ermöglicht sowohl die Erfüllung der Anforderungen nach Basel III als auch weiteres Wachstum in der Zukunft. Die Leistungsbilanz unterstreicht die **regionale Wertschöpfung** von 33 Millionen Euro an Steuern, Gehaltszahlungen und Investitionen in der Region durch die Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau. Davon flossen 3,8 Millionen Euro durch Gewerbesteuern an die Kommunen.

Freude bereiten zum Muttertag



ALTDORF
BÄCKEREI GRECHT

Muttertags-Dankeschön
Wir sagen Danke. Jeder Kunde erhält eine Rose!
! Große Muttertagsherzenauswahl !
Frisch zubereitet von unserem Konditormeister.

Unser Dauerangebot:
Mittwochstüte: 7 Brötchen Ihrer Wahl 2,42 €
Samstag-Schnapper-Tüte:
1 Pfund-Bauernbrot + 5 Brötchen Ihrer Wahl 3,99 €



Ela's Blumenzauber
MUTTERTAG
10. Mai am Muttertag von 8 bis 14 Uhr geöffnet!

Hengge
Bärenloh 2 • 78269 Volkertshausen
Telefon: 07774/9292-12 • E-Mail: info@edeka-hengge.de
Mo.-Sa.: 9-18 Uhr, So.: 8-11 Uhr
Herausgeber: Thomas Hengge, Bärenloh 2, 78269 Volkertshausen

Elektrofahrradverleih

Bis 31. Oktober erfolgt der Fahrradverleih in Engen über das Fahrradgeschäft Sellvelo, Tel. 07733/2112, oder über das Fahrrad-Service-Tel. 0157/37269668.
Tagespreis 20 €, Halbtagespreis 10 €
Auch Geschenkgutscheine erhältlich!
Internet: www.touristik-engen.de

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal** Verlags-GmbH + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230 Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de Geschäftsführer: Markus Kretz **Redaktionsleitung:** Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7, 78244 Gottmadingen Tel. + Fax 07731/7946196 **Anzeigenannahme/-Beratung** Astrid Zimmermann, Singener Str. 20, 78267 Aach Tel. 07774/9299090, Fax 07774/9299091, e-mail: zimmermannastrid@t-online.de sowie direkt bei Info Kommunal s.o. **Anzeigen- + Redaktionsschluss:** Montag, 12 Uhr **Druck:** Druckerei Konstanz GmbH **Kostenlose Verteilung** (i. d. R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Ansfelingen, Barmen, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil. **Auflage: 9.300**

Bäckerei **Herr** Konditorei

Am 10. Mai ist Muttertag
Wir haben für Sie eine **große Auswahl an Muttertagsherzen in verschiedenen Größen.**
Jeder Kunde erhält am Sonntag einen Gruß aus der Backstube.
Was man mit dem Herzen tut, wird immer gut!
78234 ENGEN • BREITESTR. 9 • TEL. 0 77 33 / 88 13



Der Muttertag wird alljährlich am zweiten Maisonntag gefeiert. Dieser besondere Tag zu Ehren der Mütter hat sich seit dem 20. Jahrhundert in der westlichen Welt etabliert. Die Mütter werden in Liedern besungen, in Gedichten geehrt und mit Geschenken erfreut. Den Ideen sind da keine Grenzen gesetzt. »Lass' Blumen sprechen« - der bunte Frühlingsstrauß oder das Gesteck in Herzform sagen Dankeschön für alles und dürfen am Muttertag nicht fehlen! Etwas für die Gesundheit, feines Gebäck oder ein gutes Buch bereiten ebenso Freude wie die Einladung zu einem leckeren Essen. Neben all den Aufmerksamkeiten freut sich jede Mutter auch über ein ganz besonderes Geschenk: Einmal einen ganzen Tag Zeit haben füreinander, ohne Stress und Hektik, und die Gemeinsamkeit genießen. Bild: Hering

Anzeigenberatung HEGAU KURIER

Astrid Zimmermann
Singener Str. 20, 78267 Aach,
Tel. 0 77 74 / 9 29 90 90, Fax 0 77 74 / 9 29 90 91
ZimmermannAstrid@t-online.de
oder direkt bei

INFO Kommunal
Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 0 7733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de
Mo - Fr 9-12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Schwarzwaldverein/
Familiengruppe

Muttertags-Wanderung

Engen. Am Sonntag, 10. Mai, unternimmt die Familiengruppe eine zwei- bis dreistündige kinderwagentaugliche Wanderung in Engen. Ausgangspunkt ist ein Grillplatz, wo auch die Autos geparkt werden können. Nach der Wanderung ist ein gemeinsames Grillen geplant. Grillgut und Getränke sind selbst mitzubringen. Treffpunkt ist auf dem Lidl-Parkplatz in Engen um 10 Uhr. Für Rückfragen stehen die Wanderführer, Familie Matyskiewicz, unter Tel. 07733/505636 zur Verfügung.

Zum Muttertag Sag's mit Blumen
...die schönste Umarmung
Öffnungszeiten
Samstag, 9.5. von 8 bis 16 Uhr
Sonntag 10.5. von 9 bis 12 Uhr
-Riesenauswahl an Balkon- und Terrassenpflanzen
-Ausgefällene Muttertagsgeschenke
Blumen Weggler
Schwarzwaldstr. 5 • 78234 Engen
Tel. 07733/5260



CAFE **Hegaublick**
RESTAURANT



Ihr gemütliches Restaurant im Herzen des Hegaus, mit durchgehender Küche, Kaffee und Kuchenangebot.
Hegaublick 6, 78234 Engen/Hegau, Tel. +497733/8755
Täglich ab 10.00 UHR durchgehend geöffnet!

Mutti ist die Beste !!
Am Muttertag bieten wir ein spezielles Muttertagsmenü sowie wie immer für jede Mama eine kleine Aufmerksamkeit von uns.

Unser Menü mit Hauptgang zu Ihrer Auswahl:

- Feines Karotten-Ingwersüpple
- *****
- Schwäbisch Hällisches Landschweinefilet gefüllt mit grünem Spargel im Parmaschinkenmantel an Butterrösti und feinem Pilzrahmsössl
- *****
- Lachsfilet unter der Kürbiskruste auf feinem Spargelrisotto und Gran Padano
- *****
- Hausgemachter Schokoladenkuchen auf beschwipsten Erdbeeren und Bourbon-Vanilleeis

Schach-Wettkampf um Bodenseecup

Am Wochenende
in der »Raststätte Hegau-Ost«

Engen. Am Freitag, 8. Mai, beginnt um 18 Uhr in der »Raststätte Hegau-Ost« der dreitägige Schachwettkampf »Bodenseecup«. Einige Groß-

und viele Internationale Meister im Schachsport messen ihre Kräfte in einem Dreiländerkampf. Die Bodenseeanrainerstaaten Baden, Schweiz und Württemberg treffen sich zu diesem traditionellen Wettkampf. Bayern ist dieses Jahr nicht dabei.

Die erste Runde wird noch am Freitag ab 18:45 Uhr gespielt, die zweite Runde am Samstag ab 13:30 Uhr und die abschließende dritte Runde am Sonntag um 10 Uhr. Trotz einer schon verkürzten Bedenkzeit (Fischer kurz) sind fünf Stunden Spielzeit bei einzelnen Partien durchaus möglich. Abschließend ist dann die Siegerehrung. Gastgeber für die freundschaftliche Veranstal-

tung ist dieses Jahr der Badische Schachverband unter der Leitung seines Präsidenten Dr. Uwe Pfenning.

Die Organisation liegt in den Händen des Bezirksleiters des Schachbezirks Bodensee, Rolf Binder, der internationale Schiedsrichter Stefan Stern wird den Wettkampf leiten. Leider sind die Platzverhältnisse in dem zur Verfügung stehenden Raum nur so, dass gleichzeitig nicht mehr als jeweils circa 20 Zuschauer möglich sind.

Für Jugendliche ist der Eintritt frei, Erwachsene zahlen einen Kostenbeitrag von 5 Euro. Bei entsprechendem Wetter wird ein Stadtrundgang durch die schöne historische Altstadt von Engen am Samstagvormittag und ein gemeinsames asiatisches Abend-Büffet in Mühlhausen die Veranstaltung bereichern.



Lesebrille aufsetzen - und schon kann's losgehen: Seit knapp vier Jahren ist Horst Ingwert Hartmann jeden Dienstag als Leseopate im Kindergarten St. Martin zu Gast und hat dort in den Kindern eine große Fangemeinde. Sie freuen sich riesig, wenn sie ihn sehen und rufen ihm schon »Brummelbär« entgegen, denn um dessen fantastische Abenteuer dreht es sich bei den wöchentlichen Besuchen des Kinderbuchautors, der immer zu einem Späßchen aufgelegt ist. Mucksmäuschenstill sind die Kinder, wenn Hartmann vorliest oder die Geschichten von »Brummelbär«, einem Teddybär, »wo immer lustig ist und ganz arg gerne Honig isst und anderen immer hilft, wenn sie in Not sind, und öfters stolpert und hinfällt«, wie die jungen ZuhörerInnen den lustigen Bären gegenüber dem *HegauKurier* fast atemlos charakterisierten, mit den Kindern nachspielt. Bild: Hering

Fantasie geht nicht aus

Horst Ingwert Hartmann
erfüllt sich einen lang gehegten Traum

Engen her. »Das Schreiben von Kindergeschichten hat mich schon mein ganzes Leben begleitet, und mein Wunsch war immer: Wenn ich einmal Rentner bin, dann lege ich los und versuche, mein Hobby zu machen. Ich möchte meine Kinder auch gleich etwas unseben und vorzulesen, richtig auszuleben« - und das macht er jetzt auch, der seit neun Jahren in Engen wohnende Kinderbuchautor Horst Ingwert Hartmann, ursprünglich gelernter technischer Zeichner für Maschinenbau. Sein fünfjähriger Enkel unterstützt ihn tatkräftig mit eigenen Ideen. So entstanden für Kinder von zwei bis sechs Jahren »Brummelbär«, über einen Teddybär, der in einer Welt voller Zauberei lebt und keine Gefahren scheut, um seinen Freunden beizustehen und sie zu retten, aber auch selbst noch so manches lernen muss. Dass Horst Ingwert Hartmann seine Heimat liebt, ist

den »Hegauer Geschichten« für drei- bis sechsjährige Kinder deutlich anzumerken, in denen zwei Freundschafts-Abenteuer in der hiesigen Landschaft erleben. Hartmann ist es wichtig, »dass die Kinder auch gleich etwas unseben lernen«, lassen die beiden Hauptfiguren sie doch an einer märchenhaften Reise zu all den wunderbaren Orten, Bergen und Burgen des Hegaus teilhaben. In dem neuen Buch ist übrigens auch die Geschichte vom blauen Elflein zu finden, die Hartmann bereits als Zwanzigjähriger geschrieben und illustriert hat - das Elflein lebt jetzt halt im Franzosenwäldle.

Nicht nur im Kindergarten ist Hartmann als Vorleseopate regelmäßig zu Gast, sondern wird auch am Montag, 6. Juli, um 15 Uhr in der »Traumstunde« in der Stadtbibliothek Engen aus seinen »Brummelbär«-Büchern lesen und spielen.



Bundesfreiwilligendienst BFD

ab 01.09.2015
bei der Stadt Engen

Und was machst DU ?

Wenn Du Dich nach der Schule ökologisch und sozial engagieren und für das Allgemeinwohl in unserer Stadt einsetzen möchtest, wenn Du für Deine Berufswahl Entscheidungshilfe brauchst oder einfach etwas ganz Neues erleben willst - ein Bundesfreiwilligendienst bietet Dir diese Möglichkeit. Du arbeitest im Team des Städtischen Bauhofs und der Abteilung Garten- und Landschaftspflege mit.

Die Stadt Engen ist fächengrößte Gemeinde im Landkreis Konstanz, deshalb stellt die Pflege und Unterhaltung von Grünanlagen, Gewässern, Wegen, Plätzen sowie sonstiger Erholungseinrichtungen einen großen Teil der Aufgaben dar. Neben allgemeiner kommunaler Bauhofarbeit kommt auch die Mithilfe bei kulturellen Veranstaltungen hinzu. Bei diesen vielseitigen und interessanten Aufgaben kannst Du erste berufliche Erfahrungen sammeln, wichtige soziale Kompetenzen trainieren und Dich persönlich weiterentwickeln. Du arbeitest in einem Team mit einem tollen Arbeitsklima mit.

Du erhältst Taschengeld, Verpflegungsgeld, Sozialversicherung, Urlaub und 25 Seminarlitage.

Interessiert? Dann bewirb Dich für den Bundesfreiwilligendienst bei der

Stadtverwaltung Engen
Personalamt
Hauptstraße 11
78234 Engen

Fragen? Auskünfte erteilt Du bei
Marianne Wikenhauser ☎ 07733 502-203 ✉ mawikenhauser@engen.de,
Schau mal ins Netz: www.engen.de

Bundesfreiwilligendienst
Deine Entscheidung,
Dein Weg,
Deine Erfahrung.

STADT
ENGEN
IM HEGAU

Wechsel im Amt des Schriftführers

Stadtchor Engen zog bei Jahreshauptversammlung Bilanz

Engen. Zur Jahreshauptversammlung des Stadtchors Engen begrüßte die Vorsitzende Ursula Küchler herzlich den Bürgermeisterstellvertreter Klaus Hertenstein, die Dirigentin MD Ulrike Brachat sowie alle SängerInnen. Der Verein hat derzeit insgesamt 127 Mitglieder, 40 Aktive und 87 Passive. Im Jahr 2014 fanden 45 reguläre und sechs Sonderproben statt. Der durchschnittliche Probenbesuch lag bei 86,8 Prozent, ein Beweis dafür, dass das Singen Spaß macht und die Kameradschaft im Chor stimmt.

Nach den Tätigkeitsberichten der Vorsitzenden Ursula Küchler, des Schriftführers Manfred Küchler, der Schatzmeisterin Erika Graf, der Kassenprüferin Marianne Weber und des Jugendvertreters Markus Störk bat die Vorsitzende Klaus Hertenstein, die Entlastung der gesamten Vorstandschaft vorzunehmen, welche einstimmig erfolgte.

Chorleiterin MD Ulrike Brachat gab einen ausführlichen Rückblick auf die vielen Aktivitäten des Chores im vergangenen Jahr und stellte im Ausblick auf 2015 die neuen Aktivitäten, wie zum Beispiel das zehnjährige Jubiläum der Kooperation

Schule und Verein im Juli oder den Gottesdienst für Kranke und verstorbene Mitglieder des Chores, ebenfalls im Juli, die Mitgestaltung des Volkstrauertages und noch eine weitere große Aufführung im November vor.

Chronistin Rosemarie D'Agosto berichtete ausführlicher über zwei »Events« des vergangenen Jahres.

Klaus Hertenstein stellte sich auch als Wahlleiter zur Verfügung. Zuvor überbrachte er herzliche Grüße von Bürgermeister Johannes Moser, welcher sich für diesen Abend entschuldigt hatte. Zu wählen waren der stellvertretende Vorsitzende in geheimer Wahl. Siegfried Fleischer wurde einstimmig im Amt bestätigt. Der Schriftführer Manfred Küchler stellte sich nicht mehr zur Wahl. Dafür wurde Ursula Eibner vorgeschlagen und auch einstimmig gewählt.

Alle Beisitzer sowie die Kassenprüfer Cordula Fischer und Christa Müller stellten sich ebenfalls zur Wiederwahl und wurden in ihren Ämtern bestätigt.

Ursula Küchler bedankte sich bei allen, die bereit sind, sich im Stadtchor und in der Vorstandschaft zu engagieren, und be-

glückwünschte die Gewählten. Ein großes Dankeschön sprach sie dem Schriftführer Manfred Küchler aus, der das Amt 14 Jahre inne hatte und diese umfangreiche Aufgabe mit sehr viel Engagement ausübte. Er wurde mit einem großzügigen Präsent auch vom stellvertretenden Vorsitzenden Siegfried Fleischer verabschiedet, ebenso wurde Marianne Weber für ihre Tätigkeit als Kassenprüferin und nicht zuletzt Klaus Hertenstein für die Durchführung der Wahlen gedankt.

Die Vorsitzende gab einen ausführlichen Ausblick auf die vielen verschiedenen Aktivitäten und Auftritte im Jahr 2015. Ein erster Höhepunkt war der Besuch des Chores zusammen mit dem Gesangsensemble Philia in der Partnerstadt Monneglia vom 28. März bis 1. April (hierüber erfolgt ein gesonderter Bericht).

Beim Tagesordnungspunkt »Wünsche und Anträge« meldete sich unter anderen der ehemalige stellvertretende Vorsitzende Karl Hermann Willmann zu Wort, welcher aus der Schweiz zur Veranstaltung angereist war, und äußerte sich lobend über die Art, wie der Stadtchor Engen aufgestellt sei.

Naturschutzbund Zwei Führungen

Hegau. Am Freitag 8. Mai, bietet der NABU zwei Führungen an, die für die ganze Familie geeignet sind. Um 14 Uhr führt Förster Flöß durch den Wald auf dem Bodanrück und erklärt auf anschauliche Art und Weise, welche Baumarten zu sehen sind, und stellt den Lebensraum Wald und seine Nutzung vor. Der Treffpunkt ist hierfür am Eulenbachparkplatz bei Wallhausen. Die Führung ist kostenlos.

In das Naturschutzgebiet Bodenseeufer geht es dann um 19.30 Uhr mit Hanns Werner, der dieses Gebiet seit vielen Jahren betreut und sich dort auskennt wie in seiner Westentasche. Am Abend, wenn die Vögel nochmal ihr Konzert anstimmen, ist die Stimmung besonders schön. Der Treffpunkt ist hierfür am Parkplatz beim Strandbad Bodman. Die Führung kostet 4 Euro.

Weitere Informationen für beide Führungen unter Tel. 07732/12339 oder unter www.NABU-Mettnau.de.

Wir kaufen Ihr Auto

Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Hebamme-Haack Eigeltingen Geburtsvorbereitungskurs

Juni 2015 - noch wenige Plätze frei!
0 77 74 / 2 75 96 64
www.hebamme-haack.de

STADTWERKE ENGEN

Hegau-Qualität:

Unser strengstens geprüftes **Trinkwasser** ist so gut, dass es direkt aus unserem Tiefbrunnen ohne weitere Aufbereitung an die Haushalte geht.

www.stadtwerke-engen.de
Das sind wir hier.



Ursula Eibner ist neue Schriftführerin des Stadtchors Engen.



Für fleißigen Probenbesuch wurden sechs Chormitglieder mit einem Präsent des Vereins bedacht. Blumen erhielten die Vorsitzende Ursula Küchler (Zweite von rechts), Schatzmeisterin Erika Graf (rechts) und Dirigentin Ulrike Brachat (links) vom stellvertretenden Vorsitzenden Siegfried Fleischer als Dankeschön für ihren unermüdlichen Einsatz. Bilder: Stadtchor Engen

Älter werden, sicher fahren

Vortrag des AC Engen war sehr gut besucht

Engen. Der Vortrag zum Thema »Älter werden, sicher fahren« des Automobilclubs Engen im ADAC fand mit 38 Teilnehmern sehr großen Zuspruch. Nach der Begrüßung ging der Vorsitzende **Günter Tauchmann** auf eine Unfallstatistik in Bezug auf ältere Kraftfahrer ein. Dabei betonte er, dass die Anzahl der Getöteten durch Pkw-Unfälle bei der Generation 75+ aufgrund einer erhöhten körperlichen Verletzbarkeit wieder leicht anstiegen sei. Die Mittfünfziger und -sechziger könnten absolute Niedrigwerte vorweisen. Der Anteil der Senioren bei allen Beteiligten an Unfällen mit Personenschäden betrug nach einer Erhebung aus dem Jahr 2013 nur 11,8 Prozent. Gemessen an ihrem Anteil an der Gesamtbevölkerung von rund 21 Prozent kommt diese Gruppe auf eine »unterproportionale Unfallbeteiligung«. Die Beteiligung von Senioren an sogenannten Einbiege- oder Kreuzungsunfällen ist allerdings überproportional hoch.

German Nowak, Verkehrsreferent des Ortsclubs und Fahrlehrer, stellte in seinem Referat zum Hauptthema zu-

nächst fest, dass selbstverständlich das Leben im höheren Alter typische Probleme mit sich bringe, die sich auch im Straßenverkehr auswirkten. Manche dieser Veränderungen würden sich jedoch schleichend vollziehen und blieben von den Betroffenen oft zu lange unbemerkt.

Der größere Anteil der verkehrsrelevanten Informationen wird mit dem Auge aufgenommen. Im Verlaufe des Lebens nimmt die Sehfähigkeit ab - ein schleichender Prozess. Deshalb sollte man sich die Augen regelmäßig von einem Augenarzt auch hinsichtlich der Sehschärfe in der Dämmerung und bei Nacht überprüfen lassen. Es wird empfohlen, eine Zweitbrille im Handschuhfach zu deponieren und eine Autobrille mit einer schmalen Fassung zu wählen, um das Gesichtsfeld nicht zusätzlich einzuengen.

Auch das Gehör liefert wichtige Informationen über das Verkehrsgeschehen. Hat man in Gesprächen eventuell etwas nicht richtig verstanden, könnte dies auf eine Verschlechterung der Hörfähigkeit hinweisen. Dann wäre es sinnvoll, ei-

nen Arzt zur Feststellung der Hörfähigkeit aufzusuchen.

Für die Bedienung des Kraftfahrzeuges ist die Beweglichkeit eine unabdingbare Voraussetzung. Vor Antritt der Fahrt ist darauf zu achten, dass Sitz und Rückenlehne optimal eingestellt sind. Nur mit einer ausreichend guten Gesundheit ist man in der Lage, für ein möglichst hohes Maß an Sicherheit beim Autofahren zu sorgen.

Bei einer gleichzeitigen Einnahme mehrerer Medikamente kann es zu einer Wechselwirkung der Medikamente untereinander kommen, die die Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen kann. In diesen Fällen sollte man einen Arzt befragen oder den Beipackzettel genau durchlesen.

Danach referierte **Tauchmann** zum Thema, wie ein seniorenrechtliches Auto ausgestattet sein sollte. Beim Thema komfortabler Einstieg sollten große, weitöffnende und hohe Türen vorhanden sein. Altersgerechte Sitzhaltung biete bessere Übersicht und schone die Wirbelsäule, so Tauchmann. Die Sitzeinstellung sollte leicht bedienbar und elektrisch ver-

stellbar sein. Die Sitze sollten rückenfreundlich sein und einen guten Seitenhalt bieten.

Bei der Anschaffung eines neuen oder gebrauchten Autos sind nachfolgende Assistenzsysteme sinnvoll, um den Komfort zu steigern und das Unfallrisiko zu minimieren: für mehr Brems- und Stabilitätssicherheit ABS und ESP, bei eingeschränkter Beweglichkeit Spurwechsel- und Totwinkelassistenten sowie eine Einparkassistenten, bei Problemen mit Reaktionsverlusten einen Abstandstempomat und eine Notbremsassistenten, bei leichten Sehstörungen bei Nachtfahrten eine Fernlichtassistenten.

Abschließend wurde den Zuhörern noch das ADAC-Programm »FahrFitnessCheck« für SeniorenInnen, welche Interesse an einer Fahrprobe mit dem eigenen Fahrzeug unter Anleitung eines Fahrlehrers zur Feststellung ihrer Mobilität haben, vorgestellt. Die Ergebnisse und Feststellungen des Fahrlehrers bleiben ausschließlich beim Teilnehmer.

Abschließend erhielt jeder Teilnehmer die Broschüre mit Tipps zum Thema Mobilität für SeniorenInnen.

Energie-Spar-Tipp

**STADTWERKE
ENGEN**

Mehr Licht für weniger Energie

Etwa zehn Prozent des Stromverbrauchs eines Haushalts entfallen auf die Beleuchtung. Dabei werden bei herkömmlichen Glühlampen nur ca. 20 Prozent der eingesetzten Energie tatsächlich in Licht umgewandelt, der Rest wird als Wärme abgegeben. Energiesparlampen verbrauchen bei gleicher Lichtleistung etwa 80 Prozent weniger Strom als die herkömmlichen Glühlampen und haben eine acht- bis zehnmal so lange Lebensdauer. Die etwas höheren Anschaffungskosten für die Energiesparlampe im Vergleich zur konventionellen „Glühbirne“ rechnen sich schon nach ca. 1.000 Benutzungsstunden. Inzwischen gibt es Energiesparlampen in vielen Farben und Formen, unter anderem auch in der beliebten „Birnenform“, so dass es heute für jede Anwendung und Stimmung eine ausreichende Auswahl gibt. Sollte eine Energiesparlampe nach Jahren ihren Geist aufgeben, gehört sie auf keinen Fall in den Hausmüll. Energiesparlampen enthalten geringe Mengen Quecksilber und sollten daher zur fachgerechten Entsorgung bei den entsprechenden Sammelstellen, z. B. beim Schadstoffmobil der Stadt oder Gemeinde, abgegeben werden.

Weitere Fragen?

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen

Telefon(077 33) 9480-0
Telefax(077 33) 9480-20

www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

Keine Auswärtserfolge

SpVgg F. A. L. schlug HFV 1:0

Hegau. Alle drei Herren-teams des Hegauer FV kehrten von den Auswärtsspielen des Wochenendes mit leeren Händen zurück. Die **Landesligamannschaft** bezog beim Tabellenführer SpVgg F. A. L. eine völlig unnötige 1:0-Niederlage, da sie doch über die gesamte Spielzeit gesehen die bessere Elf war. Doch Spiele werden durch Tore entschieden, und da war der Gastgeber glücklicher: Eine Unaufmerksamkeit in der 47. Minute nutzte der Frickinginger Haber nach Zuspield von Reichle freistehend per Direktabnahme zum alles entscheidenden Treffer. Der HFV bestimmte in den ersten 30 Minuten das Spielgeschehen und hatte durch Toth, Roth, Caré und Kohler mehrmals die Gelegenheit zum Führungstreffer, doch die Hegauer verzogen knapp oder scheiterten am Keeper der Platzherren. Das erste Lebenszeichen der Linzgauer gab es in der 32. Minute, als Lanza nach einem katastrophalen Abspielfehler zum Abschluss kam, jedoch am Pfosten scheiterte. Auch im zweiten Spielabschnitt zeigten die Hegauer eine gute Leistung und waren dem Ausgleich mehrmals nahe. In der 72. Minute konnte Maus die Vorentscheidung verhindern, als er einen Schuss von Strüver reaktionsschnell zur Ecke lenkte. In der 90. Minute und in der Nachspielzeit setzten Stark ei-



Ein spannendes Wochenende erlebten die G- und F-Junoren des Hegauer FV. Dank ihrer Trainerin Gabi Ranzenberger durften die Jungs mit der Ersten Mannschaft des SC Schaffhausen ins Stadion einlaufen. Die Aufregung im Vorfeld war groß, träumt doch manch einer der Vier- bis Siebenjährigen von der eigenen Fußballerkarriere. Bild: Samyn

nen Flachschuss und Raatz einen Kopfball knapp am Tor vorbei, so dass es beim glücklichen Sieg der Linzgauer blieb.

Das **B-Team** unterlag bei der zweiten Mannschaft des FC Hilzingen mit 3:0 (2:0). Die Gastgeber gingen unmittelbar nach dem Anpfiff in Führung und kamen in der 22. Minute zum 2:0. Der dritte Treffer fiel in der Nachspielzeit.

Das **C-Team** verlor bei der SG Bülbingen-Schlatt mit 2:1 (1:0). Die Gastgeber hatten in der 21. und 47. Minute eine 2:0-Führung herausgeschossen, die Glätsch in der 69. Minute nur noch auf 2:1 verkürzen konnte.

Vorschau: Zwei Heimspiele in Folge stehen für das **Landesligateam** in dieser Woche an. Am heutigen Mittwoch, 6. Mai, stellt sich um 18:30 Uhr der TuS Bonndorf im Hegaustadion vor, und am Sonntag, 10. Mai, kommt es zum Nachbarschaftsduell gegen den FC Hilzingen. Dieses Spiel wird um 15 Uhr ebenfalls im Hegaustadion angepfiffen. Das **B-Team** empfängt am Samstag, 9. Mai, den Tabellennachbarn SG Winterspüren-Zoznegg. Das Spiel beginnt um 16 Uhr.

Das **C-Team** spielt am Sonntagmorgen ab 10:30 Uhr gegen den Vorletzten der Tabelle, die dritte Mannschaft des FC Hilzingen. Auch diese beiden Spiele finden im Hegaustadion statt.



Eintrittskarten sichern: Am kommenden Samstag, 9. Mai, von 18 bis 21 Uhr, findet in der Hohenhewenhalle Welschingen die dritte Zumba®-Fitness-Party der TG Welschingen statt. Nach dem tollen Erfolg der Party in den beiden vergangenen Jahren folgt nun die Fortsetzung mit den Instruktoren Iveta Maier, Tanja Fluk, Eftalia Pariano und Ahmed Akoglu. Zumba®-Fitness kombiniert klassisches Workout mit lateinamerikanischen Rhythmen und Bewegungen und macht nicht nur sehr viel Spaß, sondern ist auch ein Kalorienkiller. Die vier Instruktoren werden den Teilnehmern kräftig einheizen. Davor und dazwischen kann am Zumba®-Kleider-Verkaufsstand geschopt werden. Einlass ist um 17 Uhr, Eintrittsbänder gibt es für 13 Euro in der Geschäftsstelle der TG im Welschinger Rathaus, im Postlädele Welschingen oder bei Tanja Fluk und Iveta Maier, den Zumba®-Instruktoren der TG. An der Abendkasse kosten die Karten 17 Euro. Auskünfte unter Tel. 07733/501201 oder unter www.tgwelschingen.de. Archiv-Bild: TG Welschingen

Schweikart



Rohrisolierungen Brandschutzisolierungen

78247 Hilzingen • Telefon 07731/65376

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...



Beton Bohr- und Schneideservice GmbH
Tel. 0041 76 340 54 99, Fax 0 77 34 / 9 10 39

• präzise • schnell • staubfrei

BETON

bohren
spalten
sägen
fräsen



Öl & Gasheizung

Kundendienst

Solaranlagen

Wärmepumpen

Tankanlagen

Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00



»Butterblümchen« vor »Zäpflekillern«: Am 18. April fand in der Sporthalle der Schule in Aach erstmalig ein vom TTC Engen/Aach organisiertes Tischtennis-Grümpeltturnier für Hobbyspieler statt. Verschiedene Vereine aus der Umgebung waren dabei. Es wurde in Zweier-Mannschaften gespielt, wobei jeder gegen jeden antreten durfte. In einer lockeren und gemütlichen Atmosphäre in der gut besuchten Halle konnten die Zuschauer spektakuläre Ballwechsel beobachten. Letzten Endes siegten die »Butterblümchen« (Motorradverein Aach) vor den »Zäpflekillern« (TTC Anselgingen) und dem »SandFlo« (Fanfarenzug Aach). Aufgrund der positiven Resonanz wird das Turnier nächste Saison erneut stattfinden. Um beim nächsten Mal auch auf das Treppchen zu kommen, kann in Aach (Schule) trainiert werden: mittwochs (20 bis 21:30 Uhr) und freitags (18 bis 19:30 Uhr mit Voranmeldung, zum Beispiel online). Weitere Bilder des Turniers auf <http://ttcengenaach.wordpress.com>.

Bild: TTC Engen-Aach

Klassenerhalt ist sicher

HFV II besiegte Unzhurst 5:1

Hegau. Mit einem auch in der Höhe verdienten 5:1-Sieg gegen den Tabellenvorletzten VfB Unzhurst hat das Frauen-Verbandsliga-Team des Hegauer FV den Klassenerhalt vier Spieltage vor dem Saisonende so gut wie sicher. Es war der vierte Sieg in Folge für die Hegauerinnen, die sich nun auf dem sechsten Platz wiederfinden.

Mit einer schönen Einzelaktion brachte Anna Schüler ihr Team verdient in Führung (22. Minute). VfB-Torhüterin Kim Lang hatte Glück, dass der Schiedsrichter ihr in der 35. Minute nicht die Rote Karte zeigte, als sie HFV-Stürmerin Romina Stinziani im Strafraum nur durch eine Foul bremsen konnte. Den fälligen Elfmeter schoss die Gefoulte selbst und erhöhte auf 2:0.

Die Vorentscheidung fiel bereits in der 47. Minute, als

Anna Vogler zum 3:0 traf. In der Defensive stand die HFV-Elf recht sicher und ließ nur eine nennenswerte Chance der Gäste zu, die Winkler auch prompt zum 3:1 (66.) nutzen konnte. Als Torhüterin Lang in der 79. Minute Lena Klaiber im Strafraum von den Beinen holte, gab es erneut Elfmeter, und die Torhüterin wurde vom Schiedsrichter vorzeitig zum Duschen geschickt. Romina Stinziani trat auch zu diesem Elfmeter an und erhöhte auf 4:1. In der Schlussphase ließ sich dann Gästespielerin Ronja Berberich zu einem unnötigen, rüden Frustfoul an Lena Klaiber hinreißen, die über die rechte Seite in Richtung Tor unterwegs war, und sah dafür verdient die Rote Karte (83.). Nach einem herrlichen Spielzug setzte Lena Klaiber mit dem 5:1 (89.) den Schlusspunkt.

Heimsieg gegen Dettingen erkämpft

Handballer beenden Saison auf vorletztem Tabellenplatz

Engen. Im letzten Saisonspiel trafen die Handballer des TV Engen zuhause auf die Mannschaft aus Dettingen. Ein Spiel voller Erwartungen, denn die Hausherren wollten nach langer Durststrecke zum Abschluss nochmals einen Sieg einfahren, zudem gab es mit den Gästen noch eine offene Rechnung aus dem Hinspiel, höchste Saisonniederlage 41:20, zu begleichen. Gut, dass Spielertrainer Herz mit Maier, Weißenrieder und Bayer gleich auf drei Wiedergenesene zurückgreifen konnte.

Das Spiel begann rasant, indem die Gäste schnell mit zwei Toren in Führung gingen. Die Hegauer zogen zwar nach, wirkten aber in der Defensive stark verunsichert. Dazu wurden im Angriff klare Torchancen am laufenden Band leichtfertig vergeben. In dieser Phase baute Dettingen die Führung auf vier Tore zum zwischenzeitlichen 10:6 aus. Doch das Team von Uwe Herz gab sich nicht auf und verkürzte wieder, kam sogar bis auf ein

Tor heran. Hierbei glänzte im Angriff vor allem Mittspieler Wikenhauser. So endete die erste Halbzeit 15:17 für Dettingen. Besonders machte sich der Ausfall von Melzer im Abwehrmittelblock bemerkbar, denn von Absprachen und klaren Zuordnungen war keine Spur.

Nach dem Seitenwechsel kamen die Gäste besser ins Spiel und zogen schnell mit fünf Toren zum 21:16 davon. Zu diesem Zeitpunkt klappte bei den Hausherren nicht viel. Angriffsversuche wurden viel zu schnell, leichtfertig und überhastet abgeschlossen. Ergebnis: ein Ballverlust nach dem anderen, meist bestraft mit einem gegnerischen Tor. In der 40. Minute der nächste Tiefschlag für den TV Engen, dabei wurde Fabian Maier des Platzes verwiesen. Kaum einer glaubte zu diesem Zeitpunkt noch an eine Chance, die Partie zu drehen. Das Team von Uwe Herz trat nun ganz anders auf, viel taktischer und kämpferischer in der Defensivarbeit,

und vor allem zeigten sich die Jungs nun als eine Einheit, die zusammensteht.

Je länger das Spiel ging, umso härter und umkämpfter wurde es. Fortan stand die Defensive wie ein Fels in der Brandung, und nach vorne wurden die sich bietenden Chancen genutzt. Beim Stand von 24:27 schockten die Hausherren die Gäste aus Dettingen mit fünf Treffern in Folge zum 29:27 und überrannten diese regelrecht, auch weil wieder einmal Torwart Melzer einen tollen Job ablieferte.

Die Stimmung kochte nun über, und die Halle stand Kopf. Was für ein Spiel, an Spannung und Dramatik kaum noch zu überbieten. Dazu schön herausgespielte Treffer wie ein Kempa-Tor durch Kombination von Herz und Gruber. Doch Dettingen gab nicht auf, hielt nochmals dagegen und verkürzte. Engen vergab hingegen durch zu schnelles und überlegtes Handeln die Entscheidung. So verblieb Dettingen noch ein Angriff, doch die

Hegauer wehrten sich entschlossen und hielten mit allem, was noch ging, dagegen. Als die Schluss sirene ertönte, verblieb den Gästen durch einen direkten Freiwurf noch die Chance zum Ausgleich. Melzer hielt den Sieg zum 30:29 jedoch fest. Der TV Engen belohnte sich am Schluss selbst für eine tolle zweite Hälfte nach dem Platzverweis, aber vor allem durch starke zehn Schlussminuten, und zeigte großen Kampfgeist und eine großartige Mannschaftsleistung.

Leider brachte dieser Sieg in der Tabelle keine Veränderung mehr, und man beendet die Saison auf dem vorletzten Tabellenplatz, auch weil Ehingen III überraschenderweise in Pfullendorf Federn ließ. Die Herrenmannschaft verabschiedet sich in die Sommerpause mit einem Dank an Spielertrainer Uwe Herz für sein unglaubliches Engagement. Ein großes Dankeschön geht auch an das Publikum, welches das Team großartig unterstützte und für tolle Stimmung sorgte.

Klarer Sieg

HFV-Frauen schlugen Löchgau 5:0

Hegau. Mit einem klaren 5:0-Sieg gegen den FV Löchgau hat sich das Frauen-Regionalliga-Team des Hegauer FV den Frust über das Pokal-Aus im Halbfinale des SBFV-Pokals in der letzten Woche zumindest etwas von der Seele geschossen. Die Hegauerinnen bleiben mit diesem verdienten Sieg in diesem Jahr in der Liga weiter ohne Niederlage und festigen zwei Spieltage vor Saisonende den vierten Tabellenplatz. Es war bereits das fünfte Ligaspiel der HFV-Elf in diesem Jahr ohne Gegentor.

Das Spiel musste wegen einer Leichtathletik-Veranstaltung im Hegaustadion auf den Sportplatz nach Binningen verlegt werden. Nach den 120 Pokalminuten vom vergangenen Donnerstag, die Kraft gekostet hatten, änderte HFV-Coach Gino Radice die Anfangsformation gleich auf fünf Positionen, und auch zur zweiten Halbzeit brachte er drei frische Kräfte. Beide Teams agierten sehr kompakt und machten dadurch die Räume zu, so dass Chancen zunächst Mangelware blieben. Der verdiente Führungstreffer fiel durch einen Standard. Anja Hahn zielte aus halblinker Position sehr präzise, Meike Meßmer irritierte Torhüterin Bendig, und der 25-Meter-Freistoß landete neben dem langen Pfosten im Löchgauer Tor (34.). Kurz vor dem Halbzeitpfiff setzte sich Meike Meßmer über links durch, erkannte die Lücke und steckte den Ball für Olivia

Baschnagel durch, die zum 2:0 (45.) erhöhte.

Auch im zweiten Abschnitt zog sich Löchgau trotz des Rückstands ungewohnt weit zurück und hatte kaum Offensivaktionen. Ganz anders die Hegauerinnen. In der 65. Minute tauchten die Gäste zum ersten Mal im zweiten Abschnitt vor dem Hegauer Tor auf, der Eckball brachte aber keine Gefahr. Im direkten Gegenzug erhöhte der HFV auf 3:0. Torhüterin Bendig konnte einen Radice-Schuss nur nach vorne abwehren, Nadine Grützmaier setzte nach, doch auch ihr Versuch wurde geblockt, der Ball landete dann bei Tabea Griß, die den dritten Versuch verwerten konnte (66.). Die Entstehung des vierten Treffers war lehrbuchmäßig. Luisa Radice spielte den Ball in die Schnittstelle auf Meike Meßmer, die über die rechte Seite mit viel Übersicht und uneigennützig Tabea Griß bediente, die mit ihrem zweiten Treffer auf 4:0 (81.) erhöhte. Als Verena Fischer nach einer schönen Aktion in der 88. Minute den Pfosten traf, stand Gizem Taskin genau da, wo eine Stürmerin stehen muss und verwertete den Abpraller zum 5:0-Endstand. Trainer Radice war mit der Leistung seiner Mannschaft sehr zufrieden: »Die Mannschaft hat trotz schwerer Beine die richtige Reaktion auf die Pokal-Niederlage am Donnerstag gezeigt. Der Sieg geht auch in dieser Höhe völlig in Ordnung«.



Vor einer stattlichen Kulisse auf dem Sportplatz in Binningen gewann der Hegauer FV verdient mit 5:0 und setzte seine Serie in der Liga weiter fort. Meike Meßmer (im Vordergrund) bereitete zwei Tore vor.
Bild: Uwe Neumann

»Wir waren dabei« beim Volksbank HegauBergeAbenteuer



Mit Spaß dabei war am Sonntag, 26. April, eine Gruppe der Stadtverwaltung Engen beim 10. Volksbank HegauBergeAbenteuer. 13 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, darunter Rathauschef Bürgermeister Johannes Moser (rechts), absolvierten voll motiviert die 10 Kilometer-Nordic-Walking-Strecke vom Mägdeberg ins Ziel am Singener Rathaus. Bild: Südwestfoto GbR



Die Walking-Gruppen der TG Welschingen, motiviert von den Übungsleitern Andrea Born, Peter Neumann und Ingrid Riede, nahmen auch in diesem Jahr wieder am Volksbank HegauBergeAbenteuer teil. Die TG stellte wieder die größte Nordic-Walking-Gruppe mit 42 Teilnehmern. Fleißige Helfer der TG versorgten am Verpflegungsstand die Sportler mit kleinen Snacks und Getränken. Bild: TG Welschingen

HFV-Frauenteam Spieltermine am Wochenende

Hegau. Am kommenden Sonntag, 10. Mai, reist das Frauen-Regionalliga-Team zum bereits feststehenden Meister Eintracht Wetzlar. Spielbeginn ist um 14 Uhr.

Das Frauen-Verbandsliga-Team hat ein spielfreies Wochenende.

Die U17-Juniorinnen spielen am Samstag, 9. Mai, um 16 Uhr beim Tabellenführer TSV Crailsheim.

Entrümpelung, Haushaltsauflösung, Renovierung
sauber, preiswert, schnell.

T & S Dienstleistungen
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

FLIESEN SAUTER

Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein
Verlegung und Verkauf
Bäder komplett-Sanierung

Fliesenleger-Fachbetrieb
Willi Sauter

Turmstr. 11
78234 Engen-Welschingen
Tel. & Fax: 07733 / 6732



Den ersten Platz konnten Helga Fischer und Dr. Michael Probst aus Engen gleich bei ihrem ersten Tanzturnier beim Bodenseetanzfest in Überlingen in der Seniorenklasse III D erringen. Sie starten für den Tanzsportclub Villingen-Schwenningen. Insgesamt 80 Paare waren in den verschiedenen Alters- und Leistungsklassen in Überlingen beim 34. Internationalen Bodenseetanzfest am 18. und 19. April am Start, das von sechs Veranstaltern rund um den Bodensee ausgerichtet wurde.

Ski-Club Engen

Hauptversammlung verschoben

Engen. Die Hauptversammlung des Ski-Clubs Engen kann aus organisatorischen Gründen leider nicht am 8. Mai abgehalten werden, wie dies im Jahresprogramm 2014/2015 angekündigt wurde. Sie wird nun am Freitag, 22. Mai, um 19.30 Uhr im Gasthaus Pius in Bittelbrunn stattfinden.

Der Ski-Club Engen lädt schon jetzt alle Mitglieder herzlich dazu ein.

Amt für Landwirtschaft

Brot backen

Hegau. Im Workshop »Brot und Brötchen selbst backen« werden verschiedene Brote, auch mit selbst angesetztem Sauerteig, Brötchen und Laugengebäck hergestellt und Qualität und Geschmack beurteilt. Die Veranstaltung findet am Freitag, 8. Mai, von 14 bis 17 Uhr in der Schulküche der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach, Winterspürer Straße 25, statt. Lebensmittelkosten werden umgelegt.

Anmeldung bei C. Schlageter, Tel. 07531/800-2941 oder christa.schlageter@LRA KN.de.

Blockmehrkämpfe, Kinderleichtathletik und Rahmenwettkämpfe

Zwei Tage Großveranstaltung im Hegaustadion

Engen. Bei regnerischen Verhältnissen konnten im Blockmehrkampf wie auch beim Rahmenprogramm für die älteren Athleten einige gute Leistungen verbucht werden. So qualifizierten sich allein acht Engener Athleten zwischen 12 und 15 Jahren für die Badischen Meisterschaften im Juli. Mit dabei die Badische Vizemeisterin des vergangenen Jahres, Sabrina Strötzel, die 2.447 Punkte im Block Sprint/Sprung schaffte und den Wettbewerb gewann. Mit Felicitas Fallert, die 100 Meter (m) Hürden in 15,08 Sekunden (Sek.) lief und Luzia Herzig, die im Stabhochsprung ihre Bestleistung auf 3,55 m schraubte, qualifizierten sich zwei Athleten sogar für die Deutschen Jugendmeisterschaften.

Der 15-jährige Victor Kirchmann erreichte 2.307 Punkte (Block Lauf) und hatte seine besten Ergebnisse über 100 m (12,54 Sek.) und im Ballwurf (51,50 m). Pascal Hauke (M14) lief 12,92 Sek. über 100 m und erreichte insgesamt 2.026 Punkte im Block Lauf. Aaron Hauser (M12, Platz 2) schaffte 1.720 Punkte, ebenfalls im Block Lauf, und überlegte im 800 m-Lauf mit 2:42 Minuten (Min.). Hanna Komin sammelte 2.059 Punkte (Block Lauf) und lief 14,55 Sek. über 100 m. Sabrina Strötzel (W13) schraubte ihre Hochsprungmarke auf starke 1,56 m und sprintete in 10,58 Sek. über 75 m. Die gleichaltrige Milena Müller freute sich über einen guten Wettkampf im Block Lauf und sammelte 2.258 Punkte (Platz 1). Sie lief neue Bestzeit über die 60 m Hürden (11,34 Sek.), und auch im Ball hatte sie mit 31 m noch nie so weit geworfen. Auch über 800 m war sie in 2:39,17 Min. die Schnellste. In ihrem Sog wurde Pascale Speck als Neueinsteigerin sogar Zweite mit 2.056 Punkten und überzeugte im 75 m-Lauf (10,78 Sek.) und im Weitsprung (4,31 m).

Joanna Berger stand bei den W12 mit 1.922 Punkten im

Block Lauf ganz oben auf dem Siegerpodest. Sie sprang 4,36 m weit. Nicht ganz die Qual schafften David Kirchmann (M14, 2.098 Punkte im Block Sprint/Sprung), Lea Frömter (W13, 1.640 Punkte im Block Sprint/Sprung), Sandra Kotsch (W12, 1.732 Punkte im Block Sprint/Sprung), Franka Baumann (W12, 1.716 Punkte im Block Sprint/Sprung), Meike Henkel (W12, 1.702 Punkte im Block Lauf) und Svenja Czombera (W12, 1.557 Punkte im Block Lauf). Die Mannschaft mit Strötzel, Müller, Speck, Berger, Kotsch gewann die Mannschaftswertung mit 10.415 Punkten.

Beim Rahmenprogramm gab es auch noch einige gute Ergebnisse: Luzia Herzig (U18) wurde Zweite im Weitsprung vor Isabel Maier (4,56 m) und Rebecca Wienbruch, die 4,55 m schaffte. Felicitas Fallert hatte ihren besten Sprung mit 5,40 m. Luzia gewann über 100 m in 13,39 Sek. und lief 15,37 Sek. über die Hürden. Bei den Frauen startete Julia Herzig über 100 m (13,80 Sek.) und über 100 m Hürden (17,70 Sek.). Über 100 m der Männer war Florian Bohner mit 11,69 Sek. der schnellste Bezirksathlet. Bei den Jugendlichen U20 gewann Simon Schiller (11,81

Sek.) vor Kai Anderlik (U18, 11,88 Sek.). Bohner lief über 100 m Hürden 16,88 Sekunden und 61,52 Sek. über 400 m Hürden. Weit- und Dreispringer Andreas Scheible (TV Engen) konnte mit seinem Einstand im Weitsprung zufrieden sein. Eine gute Serie mit dem besten Sprung bei 6,77 m kann sich sehen lassen. Lediglich im Dreisprung hat er noch mehr Potential als die erreichten 13,79 m. Über 200 m lieferten sich Schiller (24,12 Sek.) und Anderlik (24,15 Sek.) einen spannenden Kampf. Thomas Kamenzin lief gleich in seinem ersten Rennen mit 4:25,67 Min. eine starke Zeit, die reichte, um bei den Landesmeisterschaften zu starten.

Auch Stabhochsprung wurde im Engener Hegaustadion angeboten. Eine neue Nachwuchs-Springergruppe eroberte die von Deutschen Stars erprobte Matte mit tollen Sprüngen. Bei viel Glück mit dem Wetter revanchierten sich die Springer mit guten Leistungen und persönlichen Bestleistungen (BL). Die höchste Höhe übersprang David Kirchmann (M14, TV Engen) mit 2,55 m (BL). Die 13-jährige Sabrina Strötzel übersprang 2,45 m (BL). Victor Kirchmann (M15) sprang 2,25 m.



Sabrina Strötzel stellte mit 1,56 Metern eine neue Bestmarke im Hochsprung auf und sammelte tolle 2.447 Punkte im Blockmehrkampf.
Bild: TV Engen

Bach meets Young

Orgelsolist verzauberte die evangelische Kirche

Engen kaz. Regenrübes Licht dringt durch die Kirchenfenster, ein wahrer Kontrast zum warmen Kerzenschein auf dem Altar. Die Besucher haben ihre Köpfe zum Gesang einer Orgel geneigt und die Augen geschlossen, um jede noch so kurze Sechzehntelnote in sich aufzunehmen. Völlige Entspannung dank der Fußbodenheizung, völlige Ruhe und völlige Andacht sind eingetreten. Während den Pausen zwischen den Stücken erklingen geheimnisvolle Schritte über den Köpfen der Besucher. Ein Gefühl, wie wenn man nach langer Zeit wieder nach Hause kommt, füllt den Raum zwischen dem Kirchengestühl und der Decke.

So kann man sich das Konzert vom vergangenen Sonntag vorstellen. Erwachsene und Kinder fanden an diesem Abend in die evangelische Aufstellungskirche Engen, wo Eberhard Höhn sein Cross-Over-Orgelkonzert »Bach meets Young« vorstellte. Selbst nach Konzertbeginn schlichen noch Interessierte durch die geschlossenen Türen und das Mittelschiff, angezogen von den Orgelklängen, die

man sogar im Regen draußen hören konnte. Höhn wählte seine Auswahl geschickt, nicht nur was die einzelnen Stücke betrifft, sondern auch ihre Komponisten selbst: Gordon Young flocht seine Stücke geradezu, anstatt sie einfach nur zu schreiben, sodass sie sich drehen und wanden wie ein komplexer Tanz. Da beruhigten Johann Sebastian Bachs Noten mit ihrer Kürze und Leichtigkeit die aufgewühlten Gemüter. Zusammen erschufen die Orgelsolist und die Komponisten eine Stimmung wie am Ende eines Films, der trotz schwerer Verluste gut ausgeht. Man atmet auf, man spürt sein Herz klopfen, und man ist traurig und erleichtert zugleich. Die Gesichter strahlten, als Höhn sich nach dem letzten Stück des Programms zum ersten Mal seinem Publikum zeigte. Von der Begeisterung angeregt, gab Höhn zwei Zugaben zum Besten: »Helge Schneider spielt Trumpet Tune auf der Drehorgel«, eine wirklich gelungene und lustige Darbietung, sowie »zum Abschluss noch etwas Schönes«, dessen Titel er leider nicht nannte.



Nach dem Konzert bedankte sich Sabine Kotzerke herzlich bei Eberhard Höhn. Interessierte können sein Cross-Over »Bach meets Young« noch einmal am Samstag, 9. Mai, um 18 Uhr in der Evangelischen Kirche in Hilzingen hören. Bild: L. Kamenzin

»Alte Kirche« Volkertsh. Sängerbund Taberna Vinaria Gottmadingen Internationales Konzert

Hegau. Die Band »Taberna Vinaria« aus Bolsena, der Partnergemeinde Volkertshausens, spielt auf Einladung des Deutsch-Italienischen Freundeskreises am Samstag, 9. Mai, um 20 Uhr in der »Alten Kirche« in Volkertshausen. Ihr Musikstil ist »Power-Folk«, ein Mix aus alten Songs, kombiniert mit lebendigem und groovigen »Folk Rock« in Anlehnung an den »Irish Folk«. Neben Gesang kommen diverse Flöten, Dudelsack, Bouzouki sowie E-Gitarre und E-Bass zum Einsatz. Der Eintritt ist frei, Bewirtung mit frischer Pizza.

Hegau. Zu einem internationalen Konzert mit musikalischen Überraschungen lädt der Sängerbund Gottmadingen am kommenden Samstag, 9. Mai, um 19 Uhr (Saalöffnung um 18 Uhr) Konzertbesucher aus nah und fern herzlich in die Gottmadinger Eichendorffhalle ein. Neben dem gastgebenden Chor singen der bekannte Schweizer Männerchor »MarRaBu« aus Ramsen/Buch sowie der französische Chor »Voix Amies« aus Champagne mit.



Eine Spende in Höhe von 600 Euro übergaben kürzlich Vertreterinnen des Bastelkreises Engen, darunter die Vorsitzende Christa Bartz (Vierte von links), an die Heimsonderschule »Haus am Mühlebach« in Mühlhausen-Ehingen (der *HegauKurier* berichtete). Neben Schülerinnen freute sich auch die neue Geschäftsführerin Marianne Voelker (rechts) sehr über die Unterstützung und bedankte sich herzlich.

Floh-
Markt

Stadtjugendring Singen (Hohentwiel) e.V.

**32. JUGENDKULTURTAG
UND JUGENDFLOHMARKT**

SAMSTAG,
09. Mai 2015 **8-16 UHR**

Fußgängerzone August-Ruf-Straße

Auskunft:
Tel./Fax (077 31) 6 16 14
www.sjr-singen.de

Was Angehörige leisten

Maria Elfriede Lenzen trug zu neuem Buch bei

Engen her. Nicht nur als ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin der Stadt Engen ist Maria Elfriede Lenzen mit Informationen über Hilfen für Alzheimer-Patienten und ihre Angehörigen vielgefragte Gesprächspartnerin, sondern auch für Publikationen. So stellte sie sich kürzlich der Freien Journalistin und Autorin Ute Dahmen als Interviewpartnerin zur Verfügung und leistete damit einen wichtigen Beitrag für das Buch »Mein Vater und die Gummiente - Angehörige erzählen«.

In einem Schreiben bedankte sich Annette Röser von der Geschäftsleitung des SingLiesel-Verlags als Herausgeber mit

herzlichen Worten bei Maria Elfriede Lenzen für ihr Mitwirken an einem der Kapitel des Buches.

»Die Geschichten lassen die ganze Vielfalt spüren, die der Umgang mit Menschen mit Demenz so bieten kann, und sie geben ein Bild davon ab, was Menschen leisten, die Betroffene begleiten«, betont Annette Röser darin und fährt fort: »Wir sind überzeugt, vielen Angehörigen sprechen Sie aus dem Herzen, und so wird das Buch einen wichtigen Beitrag zu den Themen "alternde Gesellschaft" und "Demenz" leisten, zu denen das Nachdenken in der Öffentlichkeit endlich mehr Raum einnimmt«.



Das Kindermutmachlied kräftig mitgesungen haben die Kids während der letzten Kinderkirche in der Hedwig-Sumser-Stube. Bildlich zur Schrifterzählung ging es diesmal auf den Weg nach Emmaus, den Jesus, nachdem er auferstanden war, mit den Jüngern mitgegangen war, und auf dem sie ihn lange nicht erkannten. Ein Lesezeichen mit einer Strophe des Kindermutmachliedes und einem Kelch zum Anmalen gab es zum Abschluss. Die nächste Kinderkirche findet bereits am kommenden Sonntag, 10. Mai, um 10:30 Uhr in der katholischen Kirche in Engen statt. Nach der Eröffnung werden die Kinder (circa drei bis neun Jahre) vom Kinderkirchen-Team in die Hedwig-Sumser-Stube begleitet und feiern dort einen kindgerechten Gottesdienst.

Bild: Kinderkirchen-Team

Guter Start fürs Leben

Dem Thema Bildung ist die Jahresaktion der »Brücke der Freundschaft« gewidmet

Hegau. Durch die großartige Unterstützung aus der Bevölkerung konnte die »Brücke der Freundschaft« (www.bruecke-der-freundschaft.de) in den vergangenen Jahren im Partnerort Kiwera/Tansania eine Secondary-School bauen. Dort besuchen nun 800 Schüler die Höhere Schule und können diese entweder mit der Mittleren Reife oder dem Abitur beenden - für diese Kinder eine Chance für einen guten Start.

Die gute Zusammenarbeit mit den Partner vor Ort hat die »Brücke« veranlasst, dass sie diese positiven Erfahrungen in den Bau einer neuen Grundschule in Mulanga einbringen will.

Mulanga ist Zentrum für 120 Dörfer mit etwa 25.000 Einwohnern. Für einen Teilbereich

wird die neue Grundschule gebaut. Zu Mulanga bestehen fast 40 Jahre partnerschaftliche Verbindungen und persönliche Freundschaften. Die Baumaßnahme wird durch eine Baufirma aus Mpika durchgeführt, mit der bereits viele Projekte verwirklicht wurden und die über kompetentes Personal verfügt.

Für die Chance, den Bau der Grundschule zu verwirklichen, bittet die »Brücke der Freundschaft«, deren Jahresaktion lautet »Bildung - guter Start fürs Leben«, um Spenden oder eine Patenschaft.

Spendenkonto: Sparkasse Engen-Gottmadingen IBAN: DE70692514450008 105512, BIC: SOLADES1ENG, Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau IBAN: DE806949 00006030599 606, BIC: GENODE61VS1.

DRK-Gymnastik Gymnastikleiter- Innen gesucht

Engen. Die DRK-Gymnastik-Abteilung sucht zur Verstärkung des Teams noch GymnastikleiterInnen. Interessierte melden sich bitte bei bei Ilse Mayer, Tel. 07733/5406. Die Gymnastikstunden finden an folgenden Tagen statt: Im Bürgerhaus Anseltingen montags von 9.30 bis 10.30 Uhr und 19 bis 20 Uhr; im DRK-Heim Engen dienstags von 9 bis 10 Uhr und 19 bis 20 Uhr; im Bürgerhaus Neuhausen mittwochs von 8.45 bis 10.45 Uhr und 10.45 bis 11.45 Uhr und im Bürgerhaus Zimmerholz montags von 8.45 bis 9.45 Uhr.

Interessierte sind herzlich zu einer Schnupperstunde eingeladen.

Jahrgang 1929/30 Treffen

Engen. Der Jahrgang 1929/30 trifft sich am Freitag, 8. Mai, um 15 Uhr mit Partnern im »Café Herr« in der Breitestraße in Engen.

Selbsthilfegruppe für junge Menschen Neugründung

Hegau. Am Samstag, 9. Mai, um 13.30 Uhr, findet das Gründungstreffen der Selbsthilfegruppe für junge Menschen mit Depressionen, Angststörungen und Zwängen statt. Treffpunkt ist im Büro für Bürgerschaftliches Engagement (beim Landratsamt Konstanz - Eingang zweite Tür links neben Haupteingang), Benediktinerplatz 1, Konstanz.

Ziel ist es, in einem vertrauten Rahmen Erlebnisse und Erfahrungen auszutauschen und sich gegenseitig Mut zu machen und Unterstützung zu finden. Interessierte können auch gerne ohne Anmeldung daran teilnehmen. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Infos gibt es bei der Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes Konstanz, Tel. 07531/800-1787, info@selbsthilfe-kommit.de.

DRK-Altersabteilung Führung durch Kirche

Engen. Die DRK-Altersabteilung trifft sich am Montag, 11. Mai, um 14.30 Uhr in Blumenfeld an der Kirche zu einer gemeinsamen Führung. Anmeldung bitte bei Ilse Mayer, Tel. 07733/5406.

**NEUE TERRASSE?
Fragen Sie die Profis!**

Terrassen-
lager

Clipper

Aug. Nothhelfer o.K.
Holzfachhandel/mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothhelfer.de

Türen Holz und Glas, Holz im Garten, uvm.



60 Jahre verheiratet sind Andreas und Helga Wikenhauser aus Welschingen. Helga Wikenhauser wurde in Dortmund geboren und Andreas Wikenhauser in Welschingen. Bürgermeister Johannes Moser gratulierte dem Jubelpaar mit einem Blumenpräsent und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann. Bild: Stadt Engen

Kath. Bildungswerk - Vortragsreihe

Traditionelle Chinesische Medizin

Hegau. Heilung betrifft immer den ganzen Menschen mit Leib und Seele. Wie diese Tatsache in den Heilungsprozess einfließt und welche Heilmethoden es unter anderem neben der Schulmedizin gibt, beleuchtet das Katholische Bildungswerk in der Vortragsreihe »Heilung - Glaube - alternative Heilmethoden«. An vier Abenden wird das Thema Heilung einmal aus christlicher Sicht, aus der Sicht eines Osteopathen, einer Heilpraktikerin und einer Aromaexpertin beleuchtet.

Im **dritten Vortrag** am Montag, **11. Mai**, um 20 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum im Hexenwegle in Engen, wird die Heilpraktikerin Christa Meschenmoser einen Einblick in die Denkweise und Behandlungsformen der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM) geben. Sie wird aufzeigen, wie das gesundheitliche Befinden eines Patienten ganzheitlich erfasst und dadurch eine »TCM-Diagnose« erstellt wird und wie sich daraus eine Behandlung ableitet. Der Eintritt beträgt 3 Euro, SchülerInnen und StudentInnen sind frei. Der vierte Vortrag ist am Montag, 18. Mai.

Ev. Kirchengemeinde Konfirmation

Engen. Folgende KonfirmandInnen werden am Sonntag, 10. Mai, 10 Uhr, im Gottesdienst mit Abendmahl in der evangelischen Auferstehungskirche konfirmiert: Celin Alberg, Engen, Dominik Chrobog, Engen, Lea Doerries, Neuhausen, Elisa Melzer, Engen, Ron-Simon Niestroj, Engen, Melanie Schilling, Engen, Alina Bauer, Neuhausen, Fabienne Desch, Anselfingen, Sophie Fechner, Engen, Justine Münch, Aach, Linus Nölke, Engen, und Tamino Seebald, Mühlhausen-Ehingen.

Pfarrgemeinde Anselfingen

Maiandacht am 10. Mai

Anselfingen. Am Sonntag, 10. Mai, findet um 16.30 Uhr die schon zur Tradition gewordene Maiandacht der Pfarrgemeinde Anselfingen auf dem Hauserhof statt.

Sie wird vor der von Familie Maier liebevoll hergerichteten Wendelinskapelle im Freien gefeiert und vom Gemischten Chor Frohsinn aus Anselfingen mit Marienliedern mitgestaltet.

Es wird herzlich zur Mitfeier eingeladen. Es sind genügend Sitzgelegenheiten vorhanden.

Ein besonderer geistlicher Ort

Trägerverein der Ökumenischen Autobahnkapelle stellt neues Buch vor

Engen/Hegau. Die Ökumenische Autobahnkapelle im Hegau wird in diesem Jahr zehn Jahre alt. Zu diesem Anlass ist ein Buch über diesen besonderen geistlichen Ort entstanden. Dem Trägerverein der Autobahnkapelle ist es eine besondere Freude, morgen, Donnerstag, 7. Mai, im Anschluss an seine diesjährige Mitgliederversammlung die Öffentlichkeit um 20 Uhr zur Buchpräsentation in die Autobahnkapelle einzuladen.

»Wir freuen uns, zum zehnjährigen Bestehen der Autobahnkapelle dieses Buch vorstellen zu dürfen«, schreibt der Vorsitzende des Trägervereins, Dekan Matthias Zimmermann, im Einladungsschreiben. Und in seinem Vorwort weckt der Vorsitzende die Neugier auf das Buch: »Dieses Buch lädt Sie im ersten Teil ein, dass Sie sich, wie beim Besuch in unserer Kapelle, auf den "Emmausweg" begeben und diesen meditierend betrachten. Anregende Texte und ausdrucksstarke Bilder laden dazu ein.«

In der kleinen Feierstunde wird der Verleger Michael Greuter aus Hilzingen das neue Buch präsentieren und über die Entstehungsgeschichte des Buches, dessen Inhalt und konzeptionellen Aufbau erzählen. Musikalisch wird die Buchpräsentation von dem Harfenspieler Elias Gabele umrahmt. Das von Pfarrer i. R. Gebhard Reichert und Dekanatsreferent Manfred Fischer gestaltete Buch kann an diesem Abend erworben werden. Das Buch ist auch in der Autobahnkapelle und im Pfarrbüro in Engen erhältlich. Alle Infos zu den Veranstaltungen im Rahmen des zehnjährigen Bestehens der Ökumenischen Autobahnkapelle sind auf der Homepage www.autobahnkapelle-hegau.de zu finden.

begeben und diesen meditierend betrachten. Anregende Texte und ausdrucksstarke Bilder laden dazu ein.«

In der kleinen Feierstunde wird der Verleger Michael Greuter aus Hilzingen das neue Buch präsentieren und über die Entstehungsgeschichte des Buches, dessen Inhalt und konzeptionellen Aufbau erzählen. Musikalisch wird die Buchpräsentation von dem Harfenspieler Elias Gabele umrahmt. Das von Pfarrer i. R. Gebhard Reichert und Dekanatsreferent Manfred Fischer gestaltete Buch kann an diesem Abend erworben werden. Das Buch ist auch in der Autobahnkapelle und im Pfarrbüro in Engen erhältlich. Alle Infos zu den Veranstaltungen im Rahmen des zehnjährigen Bestehens der Ökumenischen Autobahnkapelle sind auf der Homepage www.autobahnkapelle-hegau.de zu finden.

Sozialstation Heilige Messe

Hegau. Am Donnerstag, 21. Mai, lädt die Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang um 14.30 Uhr herzlich zu einem Wortgottesdienst mit Kommunion für die kranken und älteren Menschen aus ihrem Einzugsgebiet ins Pfarrheim in Tengen ein.

Im Anschluss ist gemütliches Beisammensein.

Stadtkirche Friedensgebet

Engen. Das Friedensgebet heute, Mittwoch, 6. Mai, um 18.15 Uhr in der Engener Stadtkirche, gilt vor allem der Fürbitte für die Flüchtlinge und der Suche nach Orientierung und Wegweisung in der gegenwärtigen Lage.

Hierzu wird von der ökumenischen Friedensgruppe herzlich eingeladen.

Agentur für Pflegevermittlungen & Dienstleistungen Maria

Steiner Weg 15 78460 Gornsdorfer

Telefon: 07141 5016072

Mobil: 01 52 53 15 43 25

E-Mail: info@maria.de

www.maria.de



GARTEN KRAFFT

- Gartenpflege und Gartenbau mit über 10 Jahren Erfahrung
- Dienstleistung in alter Tradition, kompetent und zuverlässig
- Neu- und Umgestaltung von Außenanlagen
- Baum, Strauch oder Staude
- Beton und Naturstein
- Mauer, Weg oder Terrasse
- Einfahrt und Sitzplatz
- Bachlauf oder Teich
- Planung und Beratung
- Winterdienst, Rasenpflege
- Baumfällung in allen Lagen

Ihr Garten wird es Ihnen danken!

Tel.: 0 77 33 - 982 89 77 • Mobil 01 52 - 53 15 43 25

Unsere Jubilare

- Frau Gertrud Graf, Neuhausen, 84. Geburtstag am 7. Mai
- Herr Alfons Bier, Bittelbrunn, 82. Geburtstag am 8. Mai
- Frau Maria Weizenecker, Engen, 81. Geburtstag am 9. Mai
- Frau Herta Rubbert, Engen, 88. Geburtstag am 10. Mai
- Herr Wilhelm Neugebauer, Engen, 85. Geburtstag am 10. Mai
- Herr Francisco Rodriguez Mora, Neuhausen, 81. Geburtstag am 11. Mai
- Herr Friedrich Kaiser, Bittelbrunn, 80. Geburtstag am 11. Mai
- Frau Luzia Brändle, Engen, 83. Geburtstag am 11. Mai
- Herr Martin Förster, Engen, 80. Geburtstag am 12. Mai
- Frau Marianne Otto, Neuhausen, 83. Geburtstag am 12. Mai
- Herr Roman Braun, Engen, 83. Geburtstag am 13. Mai

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst: für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

Samstag, 9. Mai: Apotheke Sauter, Ekkehardstraße 18, Singen, Telefon 07731/63035

Sonntag, 10. Mai: Ring-Apotheke, Ekkehardstraße 59c, Singen, Telefon 07731/62252

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 01805/19292-350

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

AKA-Team, Hewenstr. 19, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

LyRo Häuslicher Pflegedienst, Sporgasse 18, 78234 Engen, Tel. 07733/6116

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle

pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

Prozessionen zum Waldhof

Gemeinsamer ökumenischer Gottesdienst an Christi Himmelfahrt

Hegau. Aus der Tradition feiern gemeinsam um 10.30 Uhr mit der evangelischen Gemeinde einen ökumenischen Gottesdienst mit anschließendem Grillen am Waldhof. Grillgut bitte mitbringen. Bei schönem Wetter läuten die Glocken, und um 9.30 Uhr beginnen die Prozessionen. Herzlich eingeladen sind alle Mitchristen der gesamten Seelsorgeeinheit Oberer Hegau und alle evangelischen Mitchristen. Natürlich sind auch alle willkommen, die per Auto oder Fahrrad direkt zum Gottesdienst um 10.30 Uhr kommen möchten.

Die Aacher Prozession trifft sich um 9.30 Uhr am Stein der Flurneueordnung 300 Meter nach dem Ortsende Richtung Mühlhausen. Eine Station am Galgenbühl am Azone-Kreuz ist unterwegs eingebaut.

Am Waldhof treffen dann alle Prozessionen aufeinander und

feiern gemeinsam um 10.30 Uhr mit der evangelischen Gemeinde einen ökumenischen Gottesdienst mit anschließendem Grillen am Waldhof. Grillgut bitte mitbringen. Bei schönem Wetter läuten die Glocken, und um 9.30 Uhr beginnen die Prozessionen. Herzlich eingeladen sind alle Mitchristen der gesamten Seelsorgeeinheit Oberer Hegau und alle evangelischen Mitchristen. Natürlich sind auch alle willkommen, die per Auto oder Fahrrad direkt zum Gottesdienst um 10.30 Uhr kommen möchten.

Sollte es schlechtes Wetter sein oder eine unsichere Witterung herrschen, dann läuten die Glocken um 10 Uhr in jeder Gemeinde, und der gemeinsame Gottesdienst findet dann um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Stefan in Ehingen statt.

Sollte es schlechtes Wetter sein oder eine unsichere Witterung herrschen, dann läuten die Glocken um 10 Uhr in jeder Gemeinde, und der gemeinsame Gottesdienst findet dann um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Stefan in Ehingen statt.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 9. Mai:

Engen: 17.30 italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr, 17.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst - Städtepartnerschaft mit Trilport

Aach: 18.30 Uhr Hl. Messe in der Friedhofskapelle

Sonntag, 10. Mai:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit, Kinderkirche

Ansefingen: 16.30 Uhr Maiandacht auf dem Hauserhof

Ehingen: 9 Uhr Hl. Messe,

Mühlhausen: 10.30 Uhr Hl. Messe, 18.30 Uhr Maiandacht

Welschingen: 9 Uhr Hl. Messe, 18.30 Uhr Stille Anbetung

Zimmerholz: 10.30 Uhr Hl. Messe

Kirchliche Nachrichten

Krankenkommunion in Engen: Die nächste Krankenkommunion in Engen findet am Freitag, 8. Mai, ab 9.30 Uhr statt.

Stille Anbetung: Zur Stillen Anbetung wird herzlich am Sonntag, 10. Mai, um 18.30 Uhr nach Welschingen eingeladen.

Offener Tanzkreis: mit meditativem Tanzen und Folklore am Dienstag, 12. Mai, von 19.30 bis 21.30 Uhr im Saal des Gemeindezentrums. Kostenbeitrag: 8 Euro. Interessierte sind willkommen.

Bildungswerk: Am Montag, 11.

Mai, und Montag, 18. Mai, jeweils um 19 Uhr, findet ein Vortrag zum Thema »Jazz« im katholischen Gemeindezentrum, unterer Eingang, statt. Kursbegleitung: Franz Olbricht, Tel. 07733/3216 (ab 18 Uhr).

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Franz Knittel, musikalisch gestaltet von Sara Knittel

Evangelische Kirche Gottesdienst

Sonntag: 10 Uhr Konfirmation (Pfarrer Wurster), Kindergottesdienst

Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

Mittwoch: 9.30 Uhr Krabbelgruppe, 17 Uhr Konfirmandenunterricht, 20 Uhr Senfkorn-Hauskreis

Freitag: 19.15 Uhr Jugendgruppe

Montag: 19 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

Dienstag: ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare

Christliche Gemeinde

Sonntags: 10 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)



Bei ihrem Benefizkonzert am 25. April zugunsten der Rehabilitationsklinik Katharinenhöhe präsentierte sich die Musikkapelle Ehingen von ihrer besten Seite. Eröffnet wurde das Konzert traditionell von der Jugendkapelle Ehingen unter der Leitung von Jasmin Beck. Mit ihren Musikstücken unter dem Motto »Filmmusik« zeigte sie einmal mehr ihr Können. Nachdem der Applaus nach der geforderten Zugabe verklungen war, hieß es »Bühne frei« für die 65 Musiker der Musikkapelle Ehingen. Mit dem Song »Billie Jean« wurde das »Michael-Jackson-Konzert« dann eröffnet. Was nun folgte, waren weitere Stunden ausgezeichneter Popmusik, untermalt von Bildern und kurzen Videosequenzen aus dem Leben und Arbeiten des »King of Pop«. Dass dieses Konzert auch bei den rund 400 Besuchern gut ankam, spiegelte sich am Spendentisch wider. Als der letzte Ton der Zugabe »We are the world« verklungen war, wurden die bis dahin gesammelten Spenden nochmals um 500 Euro erhöht. Dies freute die Musiker und natürlich auch Fr. Mahamoud aus der Rehabilitationsklinik Katharinenhöhe ganz besonders.

Bild: MK Ehingen

Wir suchen eine freundliche Verkäuferin
für den Erdbeerstand Hilzingen/Twielfeld und
Singen Süd von Ende Mai bis Anfang
August, gerne auch stundenweise.

0 77 31 / 4 45 31, Fam. Schneble, Duchtlingen



LOHNER

Friedrich-Mezger-Straße 24 · 78234 Engen

Gebäudereinigungs GmbH

**Wir suchen eine Reinigungskraft für ein
Objekt in Engen auf 450,- €-Basis.**

Mo. - Fr. ab 18 Uhr für ca. 2 Stunden

Tel. 0 77 33 / 18 45



Deine RÄUME werden wahr

Wir suchen einen flexiblen, gewissenhaften und zuverlässigen

KRAFTFAHRER (m/w)

Klasse CE in Voll- oder Teilzeit (450 €) in Engen-Welschingen.

Bitte melden Sie sich bei:

MDS Group GmbH
Samira Bormann
Otto-Hahn-Straße 4
D-78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733 9489-410
s.bormann@mds-group.eu
www.mds-group.eu



Gastfamilien gesucht

Französische Schüler auf Klassenfahrt suchen ab 19. Mai für 3 Nächte nette Gastfamilien. Die Schüler nehmen an organisierten Tagesprogrammen teil. Es werden immer mindestens zwei Schüler pro Familie untergebracht. Aufwandsentschädigung: 20 Euro/pro Tag und Schüler. Nähere Auskunft über Termine: C. Hamadi, Tel. 07731/975787

wir bilden aus !

KERSCHBAUMER

Heizung
Sanitär
Service
ein neues Bad ?

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870 www.kerschbaumer.de

gesucht + gefunden

Stellenmarkt

Reinigungskraft

für Treppenhäuser in einer Wohnanlage in Engen **gesucht**, auf 450,- €-Basis, flexible Arbeitszeit, Näheres nach Absprache
Tel. 0176 / 82011549
ab 19 Uhr

Mietgesuche

Haus oder Whg.

4 Zimmer mindestens, in Engen und Umgebung bis 1.000,- € WM
Tel. 0 77 33 / 996 48 70

Praxisraum in Altstadt

für Einzelsitzungen und kleine Kurse gesucht
Tel. 0 77 33 / 9 96 52 80

Wohnung

von Nichtraucherin (ledig, keine Tiere) gesucht, gerne Altstadt
Tel. 0176 / 65 24 42 74

Zu verschenken

Siemens- Waschmaschine

funktionsfähig
Tel. 0 77 33 / 99 66 56

Saba-Fernseher

H 50, T 45, B 77
Tel. 0 77 33 / 14 80

Immobilien

Scheune od. große Garage

in Engen od. Umgebung zu kaufen od. langfristig zu pachten gesucht
Tel. 0175 / 1 63 67 89

Vermietungen

3-Zi.-Wohnung

mit Küche, Bad, u. Balkon, EG, 76 m², Engen-Altendorf, Kaltmiete 400,- €, kurzfristig beziehbar
Tel. 0171 / 7 70 23 93

Helle 3-Zi.-Whg. in Engen

92 m², EG, EBK, Bad, Gäste-WC, kleiner Keller, Garage, Balkon, Nichtraucher, keine Haustiere, ab 1.7.2015 für 560,- € + NK + 2 MM Kautions zu vermieten
Tel. 0160 / 600 43 74

Zu verkaufen

2 Klappräder

Da.-Rad, gr. Schreibtisch, 2 rust. sehr schöne Stühle, el. Kinderorgel, div. Regale (Holz/Stahl), alles billig
Tel. 0 77 33 / 50 56 70

Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33 / 9 72 30
Fax 0 77 33 / 9 72 31
info-kommunal@t-online.de

jetzt

KELLHOFER
Schornsteinbau, Kaminbau, Feuertisch

78224 Singen, Storkholzstr. 11
Tel. 0 77 31 8 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de
www.kellhofer.de

Seit 1961 Geflügelverkauf
Junghennen bis legerreif, Masthähnchen, Enten, Gänse, Puten, Perlhühner u. Wachteln

Verkaufstag am Dienstag, 12.05.2015

Aach	Rathaus	8.15 Uhr
Volkertshausen	Rathaus	8.30 Uhr
Mühlhausen	Rathaus	9.00 Uhr
Ehingen	Rathaus	9.10 Uhr
Neuhausen	Rathaus	9.20 Uhr
Engen	Bahnhof	9.30 Uhr
Bittelbrunn	Rathaus	10.00 Uhr
Bargen	Rathaus	10.30 Uhr
Mauenheim	Rathaus	10.45 Uhr
Stetten	Feuerw.Haus	11.00 Uhr
Zimmerholz	Rathaus	11.15 Uhr
Anselmingen	alt. Milchhaus	11.30 Uhr
Welschingen	Rathaus	13.45 Uhr

Geflügelhof-Pollmeier
Tel. 0 77 71 / 37 67 und 0170 / 5 50 18 94
78333 Stockach-Winterspüren

Fliesenleger Riedmüller
Tel. 0 77 33 / 50 32 73

Bad-Umbau, Neubau, Trockenbau.
Barrierefreie Duschen & Mediterrane
Anfertigung zum Festpreis.

Alpenstr. 12, Engen/Nhs.

QUICK SCHUH

Riesenauswahl für die ganze Familie

AKTUELLER DAMEN-PUMPS

rieker ANTISTRESS.

TOP nur preis 39,95 €!

Farbe: blau (Gr. 36-42)

Schuh-Schweizer - Quick Schuh - Neue Welt 27 • 88471 Laupheim

5,- Euro Gutschein

Engen, Bahnhofstr. 4
Gottmadingen, Erwin-Dietrich-Str. 6
Singen, Scheffelstraße 26 - 33

*Ab einem Einkaufswert von 39,95 € erhalten Sie durch Vorlage des Gutscheins einmalig einen Preisnachlass im Wert von 5,-€ (Gültig bis 10.05.2015)

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 8 68 29

KNAPP
GOLDANKAUF

Wir kaufen zu Höchstpreisen:
Altgold, Zahngold, Platin,
Schmuck, Silber, Gold- u.
Silbermünzen und Militaria.

Wir zahlen bar!
Bitte Personalausweis mitbringen

Verstadt 6 in ENGEN bei WOLLE KNAPP
in der Altstadt

Mo - Fr 9.00 - 12.30 u. 14.30 - 18.00 Uhr
Samstag geschlossen

Tel 07733/978358 Mobil 01637963407
www.goldankauf-knapp.de

Dienstag und Freitag morgens
Reinigungs-Eilservice

werosta & wolf

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 • 78234 engen
tel. 07733-978653 • fax 978654
www.consult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3

Autohaus Schmid

EU-Neuwagen Seat Ibiza 1,2 TSI 105 PS
Sitzheizung Vordersitze, Bi-Xenon, Alufelgen,
Tempomat, Multifunktionslenkrad, div. Metallic
u.v.m. **ab 14.450,- €**
Verbrauch innerorts 5,9, außerorts 4,3
kombiniert 4,9/100 km Benzin, CO2 kombiniert
119/km Energieklasse C

3 x Mercedes Benz A-Kl. A180 + A200 Jahreswagen
Navi, Sitzheizung Vordersitze, Bluetooth, Style,
aktiv. Park-Assistent, div. Metallic, u.v.m. **ab 19.950,- €**

4 x Mercedes-Benz B200 Autom., Jahreswagen, Benzin
Park-Assistent, Klima, Radio CD, Lederlenkrad, Alu-
felgen, Sitzheizung, div. Metallic, u.v.m. **ab 27.950,- €**

Cabrio Aktionswoche

2 x Mini Cooper Cabrio 122 PS Jahreswagen
Xenon, Bluetooth, Navi, Alufelgen, Klimaautomatik,
Tempomat, u.v.m., div. Met. **24.950,- €**

Mercedes-Benz SLK 200 29TKm EZ04/12
Comand, Panoramadach, Sitzheizung, 18 Zoll
Alufelgen, Parktronic, u.v.m, Schwarz met. **28.950,- €**

VW Eos Cabrio 2,0 TDI, 140 PS, gebr.
Parktronic, Sitzheizung, Klimaautomatik, Sportsitze
Alufelgen, div. Lackierungen u.v.m. **ab 10.950,- €**

Viele interessante Fahrzeuge an Lager

Autohaus Schmid
Im Breitenplatz 1, 78250 Tengen-Watterdingen
Tel. 0 77 36 / 92 13 24
e-mail: info@schmidautohaus.de
www.schmidautohaus.de